

Goldberg-Haynaüer

H 3309 E

Heimat-Nachrichten

Monatsschrift des Altkreises Schönau a. K.
des Kreises Goldberg/Schlesien

Mitteilungsblatt für die Heimatvertriebenen

Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten

Herausgeber und Verleger: H.-D. Bittkau · Hannover · Tel. (05 11) 58 12 20

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 3000 Hannover 61



6

15. Juni 89

40. Jahrgang

Bei Bundestreffen der Schlesier am 1. Juli 1989 in Hannover werden wieder schlesische Fahnen wehen und von der Heimatliebe der Schlesier zeugen.

Bild: Graeve

Unsere besondere Reise:

Kreuzfahrt auf Dnjepr und Schwarzem Meer

8. 8. - 17. 8. '89

Weitere Termine
auf Anfrage

Mit MS A. Vatchenko

Sie reisen auf die bequemste Art, die sich denken läßt: per Schiff. Sie haben Ihr Zuhause sozusagen dabei und sind zugleich in der Fremde. Eine Flußkreuzfahrt auf dem Dnjepr, vom nördlichen Kiew bis in das immer noch von beinahe südländischem Charme umwehte Odessa - das ist eine Reise in die Kultur und Natur eines Landes von eindrucksvoller Schönheit. Dank der ausgezeichneten Kontakte, die plantours & Partner seit vielen Jahren zum staatlichen sowjetischen Reisebüro Intourist unterhält, erwartet Sie sowohl auf dem Schiff als auch bei den Ausflügen in das Innere der Ukraine ein excellenter Service.



10 Tage, 9 Nächte,
incl. Direktflug
ab/bis Frankfurt
Zweibettkabine
pro Person ab DM

1950,-

UKRAINISCHE IMPRESSIONEN

plantours
Leser-, Incentive-, Gruppenreisen



Ihre Route:

Kiew/Stadtrundfahrt: sehenswert die berühmte Sophienkathedrale, das alte Zarenschloß und das Höhlenkloster - Gartenstadt Kanew/Besichtigung der Taras-Schewtschenko-Gedenkstätte - Tscherkassy/Stadtrundfahrt - zur malerischen Seljony-Insel/Freizeit, z. B. zum Baden - Saporoschje/Ausflug zum Lenin-Wasserkraftwerk und Stadtrundfahrt mit Besichtigung des historischen Museums - Nowaja Kachowka/Stadtrundfahrt und Ausflug zum Denkmal "Legendäre Tatschanka", abends Neptunfest - Cherson/Besichtigung der Festungsanlagen und der St.-Katharinen-Basilika - Odessa/Bootsfahrt auf dem Schwarzen Meer zu einem der schönsten Strände, nachmittags Stadtrundfahrt, Sie sehen u. a. die berühmte Potjomkin-Freitreppe und das Opernhaus.

Prospekte und Informationen:

**REISEDIENTST
SCHLESISCHE BERGWACHT**

Postfach 68 01 55 · 3000 Hannover 61
Telefon (0511) 58 62 42

Deutschlandtreffen der Schlesier 1989

Programm (Vorschau:

Im Stadtgebiet Hannover:

Freitag, den 30. Juni 1989

17.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der Marktkirche

19.30 Uhr: „Von Adolf Menzel bis Otto Mueller — Höhepunkte schlesischer Malerei“, Veranstaltungen der Stiftung Schlesien (Stadthalle, Blauer Saal)

Auf dem Messegelände:

Sonnabend, den 1. Juli 1989

7.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise

10.00 Uhr: Festliche Stunde zur Eröffnung des Deutschlandtreffens der Schlesier (Tagungs-Centrum)

14.00 Uhr: Deutschlandpolitischer Jugendkongreß. Teilnehmer: Schlesische Jugend und Mitarbeiter der Landsmannschaft Schlesien sowie der schlesischen Heimatgruppen, Ende: 18.00 Uhr, Tagungs-Centrum (14.00—16.00 Uhr plenar, danach Bildung von Arbeitskreisen)

16.00 Uhr: Veranstaltung der schlesischen Frauen (Zeitangabe unter Vorbehalt)

19.00 Uhr: Großer Heimatabend / Motto: „Schlesien in Wort und Musik“, Halle 7

Talkshow der Schlesischen Jugend (Tagungs-Centrum, Zeit wird noch bekanntgegeben)

Sonntag, den 2. Juli 1989

6.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise

9.30 Uhr: Evangelischer Gottesdienst (Tagungs-Centrum)

9.30 Uhr: Katholischer Gottesdienst in Halle 7

11.30 Uhr: Deutschlandkundgebung in Halle 7

14.00 Uhr: Volkstumsprogramm
Dia- und Filmvorführungen (Näheres wird noch bekanntgegeben)

Ausstellung „40 Jahre Landsmannschaft Schlesien“

Ausstellung der Schlesischen Jugend
Ausstellung der Stiftung Kulturwerk Schlesien, Würzburg

Tanzen und Singen der Schlesischen Jugend

Kinderprogramm auf dem Freigelände

Vortragsreihe

40 Jahre Bundesrepublik

Im Haus des Deutschen Ostens in Düsseldorf wird in einer Vortragsreihe des 40. Jahrestages des Inkrafttretens des Grundgesetzes gedacht. Während die ersten zwei Vorträge schon am 5. und 12. Juni stattfanden und sich mit den deutschlandpolitischen Planungen und Hoffnungen von 1941 bis 1946 und mit der Flüchtlingspolitik in Westdeutschland befaßten, steht der dritte Vortrag unter dem Thema „Faktoren der Demokratisierung der Bundesrepublik Deutschland“. Es spricht Professor Dr. Peter Hüttenberger am Donnerstag, 22. Juni um 19.30 Uhr in der Heimattube Ostpreußen im Haus des Deutschen Ostens, Bismarckstraße 90, Düsseldorf.

Halleneinteilung

Halle 6

Beuthen, Bielitz-Teschen, Cosel, Falkenberg, Gleiwitz, Groß Strehlitz, Grottkau, Guttentag-Loben, Hindenburg, Kattowitz, Königshütte, Kreuzburg, Leobschütz, Neisse, Neustadt, Oppeln, Pleß, Ratibor, Rosenberg, Rybnik, Tarnowitz, Tost-Gleiwitz

Halle 13

Breslau-Stadt, Breslau-Land, Militsch-Trachenberg, Neumarkt, Trebnitz

Zwischentrakt von Halle 13 zur Halle 16

Frankenstein-Münsterberg, Glatz, Habelschwerdt, Neurode

Halle 16

Jauer, Liegnitz, Lüben, Reichenbach, Schweidnitz, Strehlen, Striegau

Zwischentrakt von Halle 16 zur Halle 17

Brieg, Namslau, Oels, Ohlau, Groß Warthenberg

Halle 17

Bunzlau, Fraustadt, Freystadt, Glogau, **Goldberg**, Görlitz, Guhrau, **Hirschberg**, Landeshut, Lauban, Löwenberg, Rothenburg, Sagan-Sprottau, Waldenburg, Wohlau, Zittau (Ost).

Durch die Errichtung von zwei großen Zwischentrakten (Glaskuppeln) zwischen den Hallen 13 und 16 und 16 und 17 gehen die Flächen der einzelnen Hallen ineinander über, so daß bei der Auflistung der Halleneinteilung „Grenzfälle“ entstehen können. Die Hallen 13, 16 und 17 sind durch diese Trakte ein geschlossener Block.

Die Organisationsleitung für das Deutschlandtreffen der Schlesier 1989 wird sich ab Dienstag, dem 6. Juni 1989, im Büro-Anbau der Halle 17 auf dem Messegelände in Hannover befinden. Die Telefonnummer lautet: (05 11) 89-6 60 01.

Bernhard Schäfer, Organisationsleiter



Aus dem Pressedienst Schlesien

Bekanntnis zu Schlesien in Hannover

44 Jahre nach Beginn der Vertreibung versammeln wir Schlesier und Freunde Schlesiens uns wiederum in Hannover. Den 1. und 2. Juli wollen wir zu einem Fest des Wiedersehens, aber auch der Demonstration für Schlesien werden lassen.

Mit Stolz und Hochachtung registrieren wir, daß wir auch nach so langer Zeit auf die Treue Zehntausender Schlesier zählen können. Sie werden wiederum weder Mühen noch Strapazen scheuen, um sich zu ihrer Heimat zu bekennen. Je mehr Menschen wir in Hannover zählen, desto gewichtiger und beachtenswerter wird unsere Aussage in der Öffentlichkeit sein.

Ich bedanke mich deshalb schon jetzt bei jedem einzelnen für seine Teilnahme an unserem Treffen. Alle noch Unentschlossenen bitte ich, gerade jetzt ihrer Heimat Reverenz zu erweisen. Kommen Sie zu uns zum Deutschlandtreffen der Schlesier in Hannover!

Rudi Pawelka

Vorsitzender der Landesgruppe
Nordrhein-Westfalen
der Landsmannschaft Schlesien
und stellv. Bundesvorsitzender

Aus dem Pressedienst Schlesien:

In Hannover Zeichen setzen

(pds) Alle zwei Jahre stehen die Schlesier durch ihre Deutschlandtreffen im Mittelpunkt der Öffentlichkeit. Hier haben wir die besondere Möglichkeit, auf unser Schicksal hinzuweisen und für unsere Anliegen zu werben — eine Chance, die für uns von neuem eine große Herausforderung ist. Am 1. und 2. Juli sollen in Hannover alle dabei sein und gemeinsam mit den vertriebenen Landsleuten, den Aussiedlern und Heimatverbundenen aus allen Teilen des Vaterlandes ein Bekenntnis für Schlesien ablegen.

Auch nach über vier Jahrzehnten ist aus dem Unrecht der Vertreibung kein Recht geworden. Im Gegenteil: Gerade weil wir auf Gewalt als Mittel der Politik verzichtet haben, sind wir nicht bereit, uns fremder Gewalt zu beugen und das fortdauernde Unrecht an der Heimat hinzunehmen. Trotz tiefer Erschütterung, Trauer und Schmerz haben wir Schlesier in der Vertreibung dem politischen Extremismus eine Absage erteilt und unseren unverzichtbaren Beitrag zum Aufbau der Bundesrepublik Deutschland geleistet. Als Schlesier, Deutsche und wahre Demokraten sind wir heute gefordert, in Hannover zu demonstrieren, daß das Recht auf Dauer stärker ist als die Gewalt, daß in Europa, wie überall in der Welt, das Zeitalter der Kriege, Diktaturen und Vertreibungen ein Ende hat und sich die Völker die Hände zur Versöhnung reichen.

Wenn die Länder Europas auf den Fundamenten der Gerechtigkeit, des Friedens und der Freiheit eine dauerhaft glückliche Zukunft finden sollen, muß auch die deutsche Wunde Schlesien gelindert und geheilt werden. Angesichts der weltweiten Friedensbemühungen können wir nicht länger hinnehmen, daß im Herzen Europas durch die barbarische Politik des kommunistischen Polen eine in Jahrhunderten gewachsene deutsche Kulturlandschaft völlig zerstört wird. Gerade im Vorfeld der geplanten Kanzlerreise nach Warschau kommt es darauf an, die historische Chance zu nutzen und endlich der Zwangspolonisierung und Unterdrückung der Deutschen in Schlesien Einhalt zu gebieten.

Besonders herzlich sind die in den vergangenen Monaten so zahlreich, insbesondere aus Oberschlesien, zu uns gekommenen Aussiedler zum Deutschlandtreffen eingeladen. Neben den üblichen Schwierigkeiten beim Neubeginn im Westen macht den Aussiedlern in diesen Tagen oft eine wachsende, sich aus Sozialneid, Vorurteilen und Unwissenheit speisende Aussiedlerfeindlichkeit unserer Bevölkerung zu schaffen. Hier müssen wir ein Zeichen der Solidarität setzen. Wir stehen mit diesen Landsleuten in einer Schicksalsgemeinschaft und wir dürfen nicht zulassen, daß sie in der Bundesrepublik Deutschland benachteiligt und diffamiert werden.

Schlesien nimmt uns, so lange wir leben, in die Pflicht. Alle sind aufgerufen, beim Deutschlandtreffen am 1. und 2. Juli 1989 in Hannover dabei zu sein.

Ortwin Lowack, MdB

Außenpolitischer Sprecher der CDU
im Deutschen Bundestag und Präsident
der Bundesdelegiertenversammlung
— Schlesische Landesvertretung —

Stifter-Treffen in Bad Hersfeld

Seit 30 Jahren treffen sich die ehemaligen Schüler der Schwabe-Priesemuth-Stiftung zu Goldberg alle zwei Jahre zu ihrem Stifter-Treffen. Beim ersten Mal im Jahr 1959 war der Treffpunkt Hannoversch-Münden, später fanden die Treffen mit einer Ausnahme in Bad Hersfeld statt. So wurde Bad Hersfeld für die Goldberger Pennäler zu einer zweiten Schulheimat.

In diesem Jahr fand das Treffen am 6. Mai statt. Eine ganze Reihe ehemaliger Schüler hatte das Wochenende durch den Himmelfahrtstag verlängert. So trafen sich alte Schulfreunde immer wieder unvermutet an irgendeiner Straßenecke des schönen Badeortes. Am Sonnabendvormittag konnte man mit gutem Gewissen sagen: „Bad Hersfeld war fest in Goldberger Hand“. Am Sonnabendnachmittag konnte Jutta Graeve zum offiziellen Treffen im Hotel am Kurpark über 120 Stifter begrüßen.

In diesem Jahr stand das Zusammensein ganz im Zeichen der Stifter, die aus der DDR kommen konnten. Durch die gelockerten Postbestimmungen konnten die Einladungen ungehindert in die DDR verschickt werden. Die jahrelang geübte Verbundenheit der Stiftergemeinschaft machte es den Besuchern möglich, ein unbeschwertes Wiedersehen zu feiern. Besonders freute die Stifter-Gemeinschaft, daß nun schon zum zweiten Mal ihr alter Musiklehrer Hans Simon in bewundernswerter geistiger Frische und sehr fröhlich am Treffen teilnahm.

Gemeinsame Spaziergänge und die Gespräche am Freitagabend und am Sonnabend war für alle Teilnehmer ein Erlebnis. Die Stifterrunde wurde im Hotel am Kurpark vorzüglich betreut, ein gemeinsames Abendessen fand allgemein viel Lob.

Die am weitesten Angereisten waren Bernhard Braun, der aus den USA gekommen war, und Fritz Baier, der den weiten Weg aus Schweden bis nach Bad Hersfeld unternommen hatte. Aus Ost-Berlin, aus Jena und Weimar, aus Niesky und Leipzig kamen die Stifter aus der DDR.

Im Großen und Ganzen gab es bei diesem Treffen, wie auch in den Vorjahren, kein direktes Programm. Doch besonders die Fotos der letzten Stifter-Reise erregten Aufsehen. Auch viele Fotoalben und Bilder aus der Goldberger Schulzeit machten die Runde und das Erzählen wollte kein Ende nehmen. Brigitte Niekusch dankte besonders im Namen der Pennäler, die aus der DDR kamen, für die Organisation dieses Treffens. Seit 30 Jahren ist dafür Jutta Graeve zuständig. Sie bekam, ebenso wie Renate Streich-Boomgaarden, die als Heimatkreisbeauftragte sich ständig für den Zusammenhalt der Goldberger einsetzte, einen Blumenstrauß überreicht.

Das nächste Stifter-Treffen wird am 11. Mai 1991 wieder in Bad Hersfeld im Hotel am Kurpark stattfinden. Es ist, wie in diesem Jahr, der Sonnabend nach Himmelfahrt. So beschloß es die Mehrheit der Stifterrunde.



Mit am stärksten vertreten waren beim Stifftertreffen in Bad Hersfeld die Schüler der Abiturklasse 1942. Mit ihrem Musiklehrer Hans Simon zusammen gab es ein fröhliches „Klassenfoto“: (von links) Christiane Klar-Rose, Gisela Gründler, Jutta Coym-Schäfer, Gottfried Rauschert, Annemarie Müller-Steinbrecher, Siegfried Jauernick (Tscheuschler), Annemarie Lienig, Musiklehrer Hans Simon, Christlieb Bloens, Liselotte Wehlte-Fadinger, Christa Kledisch, Inge Pohl-Schnaak. Liegend: Eberhard Tantz, Renate Rubekeil-Fischer, Eveline Schäfer-Oy.

Bild: Graeve



Immer wieder fanden sich beim Stifftertreffen fröhliche Runden zusammen wie hier (von links, oben): Dr. Werner Paschke, Brigitte Niekusch-Gutsche, Renate Streich-Boomgaarden, Klaus Breitkopf. (Von links, unten): Rosel Bonack-Schlichting, Christa Neumann, Gerda Kunkel-Hülß, Barbara Streich-von Knobelsdorf.

Bild: Graeve

Liebe Heimatfreunde,

für unsere Reise nach Krummhübel vom 13. bis 21. September haben sich bereits 30 Heimatfreunde angemeldet. Wir wohnen im Hotel Skalny in Wolfshau, neben dem Schwimmbad Schneekoppe. Wir können noch zwei Personen mitnehmen, dann ist unser Kontingent im Hotel Skalny erschöpft.

Diese Reise kostet ab und bis Hannover einschl. Halbpension, Visagebühren und deutscher Reiseleitung am Ort

DM 740,—

Umgehende Anmeldung bitte an den

REISEDIENST SCHLESISCHE BERGWACHT
z. Hd. Herrn Hans-Dietrich Bittkau

3000 Hannover 61 · Postfach 680155 · Telefon (0511) 586242

Aus den Heimatgruppen:

— GOLDBERG —

Das 12. Goldberger Heimattreffen in Nürnberg

Wieder waren viele Goldberger dem jährlich stattfindenden Heimattreffen am Sonntag, dem 23. April 1989 nach Nürnberg in die gut geführte Gaststätte „Marienortzinger“ gefolgt. Leider mußten einige Ältere wegen des schlechten Wetters im April und dadurch bedingte Krankheiten absagen, schickten uns aber ihre schriftlichen Grüße. Danke! Dafür kamen wieder neue, auch „jüngere“ Goldberger, hinzu. So konnten wir diesmal alle drei Töchter vom Schmiedemeister Friedrich Sauer begrüßen, die auch unser Organisator Kurt Hergesell seit 1932 nicht mehr gesehen hatte. Auch die noch so langen und oft beschwerlichen Anfahrten (z. B. Frau Hildegard Eggers, geb. Budig, aus Wolfenbüttel und Frau Dorchen Meyer in Begleitung eines jungen Mannes von einer Hilfsorganisation (wegen der schlechten Augen) scheuten die meisten nicht, um wieder ein bisschen „Heemte“ zu schnuppern. Nach der gegenseitigen freudigen Willkommensbegrüßung hatte bald jeder seinen Platz gefunden und Kurt Hergesell begrüßte uns auf das Herzlichste. Er trug auch ein selbstverfaßtes Ge-

dicht vor, das stark an unser Goldberglied angelehnt ist und die Verbindung zu Nürnberg darstellte.

Von den Wänden grüßten Ansichten und Wappen von Goldberg. Mit einem stillen Gedenken an unsere Verstorbenen erklang eine Glocke der Goldberger Stadtpfarrkirche, — die vor dem Einschmelzen durch glückliche Zufälle bewahrt werden konnte — und manches Auge war naß.

Bald war der Raum erfüllt mit einem Stimmengewirr, bei dem viele Erlebnisse, Gedanken und Fotos ausgetauscht und bestaunt wurden. Der schlesische Dialekt beherrschte die Runde und die hervorragend vorgetragenen Mundartgedichte waren eine traute Erinnerung.

Viel zu schnell war unser kleines Treffen zu Ende, da sich viele wieder auf die lange Heimfahrt machen mußten.

Ganz besonders möchte ich mich — auch im Namen aller Heimatfreunde — bei unserem Initiator Kurt Hergesell bedanken, der es mit seiner echt schlesischen Art und seinem Arrangement verstanden hat, daß wir wieder einen rundum erlebnisreichen Tag erleben durften.

Wir freuen uns schon auf das Wiedersehen am Sonntag, dem 22. April 1990.

Ulrich Kabel

— GOLDBERG —

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

Unsere letzte Monatsversammlung vor der Sommerpause ist am Sonntag, dem 18. Juni, um 17.00 Uhr im Restaurant „Alt-Schildesche“, Beckhausstr. 193, Bielefeld 1. Wie vorgesehen werden wir Ihnen von unseren Schlesiensfahrten berichten.

Zum „Deutschlandtreffen der Schlesier“ am 1. und 2. Juli 1989 in Hannover werden auch diesmal von Bielefeld aus wieder Sonderbusse eingesetzt, um Ihnen eine bequeme und preiswerte Fahrtmöglichkeit nach Hannover anzubieten und möglichst vielen Landsleuten die Teilnahme zu ermöglichen.

Am Sonnabend, dem 1. 7. 1989, fährt um 8.00 Uhr ein Bus ab Kesselbrink, Bussteig 17. Die Rückfahrt von Hannover erfolgt 30 Minuten nach Beendigung des „Schlesischen Heimatabends“, d. h. etwa um 22.30 Uhr.

Am Sonntag, dem 2. 7. 1989, fahren die Busse um 7.00 Uhr ebenfalls ab Kesselbrink, Bussteig 17. Die Rückfahrt von Hannover erfolgt zwischen 17.00 und 18.00 Uhr und ist vom Reiseleiter mit den Fahrgästen des jeweiligen Busses zu vereinbaren. Der Fahrpreis beträgt DM 15,—, ist also äußerst preiswert! Wir zahlen den Mitgliedern unserer Heimatgruppe, die mit dem Bus nach Hannover fahren, einen Fahrtkostenzuschuß von DM 5,—. Voraussetzung dafür ist, daß Sie die Fahrscheine entweder bei unserer Monatsversammlung am 18. 6. erwerben oder bei Harri Radel, Spindelstr. 93, Bielefeld 1, oder bei Günter Langer, Am alten Kirchweg 2, Bielefeld 1. Nur so können Sie in den Genuß des Fahrtkostenzuschusses gelangen. Plaketten, die zum Betreten des Messiegeländes sowohl am

1. 7. wie auch am 2. 7. berechtigen, können Sie ebenfalls zum Preis von DM 10,— erhalten. Der letzte Tag für den Fahrscheinverkauf mit Zuschuß ist der 20. Juni 1989. Bitte beachten Sie unbedingt diesen Termin.

Darüberhinaus können Sie noch Fahrscheine und Plaketten in der Geschäftsstelle der Kreisverwaltung der ostdeutschen Landsmannschaften, Jahnplatz 5, Bielefeld 1, bis zum 23. Juni 1989 erhalten. Dort gibt es aber keine verbilligten Fahrscheine!

Bringen Sie Ihre Kinder und Enkelkinder mit nach Hannover!
H. R.

— PROBSTHAIN —

Liebe Probsthainer!

Bei unserem Ortstreffen am 6. Mai in Marklohe konnten über 100 Teilnehmer begrüßt werden. Sogar aus den Niederlanden und der DDR waren Heimatfreunde erschienen. Um 11.30 Uhr trafen sich alle am Probsthainer Stein. Der Bürgermeister der Gemeinde Marklohe richtete herzliche Grußworte an alle Probsthainer und wünschte einen guten Verlauf. Anschließend sprach Heimatfreund Arthur Gumbrich aus Tecklenburg über die wechselhafte Vergangenheit unseres Ortes. Die Totenruhe beschloß die Feierstunde am Probsthainer Stein.

Der Posaenchor Marklohe hatte die musikalische Umrahmung übernommen. Der Nachmittag stand dann zur freien Verfügung für alle Teilnehmer. Allen, die zum Gelingen des Treffens beigetragen haben, sei hiermit herzlich gedankt.

*Erwin Pohl · Heinz Förster
Arthur Gumbrich*

— GOLDBERG —

Betr.: Jahreshauptversammlung der Heimatgruppe Goldberg-Bunzlau in München

Helmut Schimpke rief zur Jahreshauptversammlung des Heimatkreises Goldberg-Bunzlau am 29. 4. 1989 in das Haus des Deutschen Ostens in München, und seine Getreuen kamen.

Im Jahresbericht erinnerte Helmut Schimpke an Höhepunkte von Veranstaltungen, die sich mit unserer Heimat Schlesien befaßten: 200. Geburtstag von J. F. v. Eichendorff, Gedenksendung vom Bayerischen Rundfunk für unseren Heimatdichter Alfons Teuber, Heimattreffen der Haynauer im fränkischen Ebermannstadt, die Weihnachtsfeier unter der geistigen Betreuung unseres Pfarrers Alfred Kolbe. Herr Knappe bestätigte der Heimatgruppe, daß die Kasse unter unserer Edith Eckert gut verwaltet war.

Für das kommenden Jahr sind einige Veranstaltungen in das Programm genommen worden, über die wir hier berichten werden. Edith Eckert lockerte das Beisammensein mit Dialektvorträgen auf, und zum Schluß wurden wir von Helmut in 20 Quizfragen nach Zahlen und Daten unserer Heimat befragt. Eine Neuwahl erfolgte nicht, da der Vorstand für zwei Jahre gewählt ist.

Das Zusammensein klang harmonisch aus in der Vorfreude auf das Wiedersehen mit Haynau vom 10. bis 17. Mai 1989.

Th. Duda

— HAYNAU —

Liebe Haynauer!

Das nächste „Haynauer-Treffen“ findet wieder am 28./29. Oktober 1989 in Ebermannstadt/Fränkische Schweiz, im Gasthof „Sonne“ statt.

Anmeldungen sind zu richten an:

Gasthof „Sonne“

Hauptstr. 29, 8553 Ebermannstadt

Telefon (0 91 94) 3 42.

(Einheitlicher Preis DM 40,— pro Person für 1 Übernachtung mit Frühstück).

Landsmann Gerhard Schmidtchen, Feuersteinstr. 12, 8553 Ebermannstadt, Telefon (0 91 94) 91 22, ist ebenfalls wieder bereit, Anmeldungen anzunehmen und weiterzuleiten.

Es grüßt Euer Sprecher

Günter Weigang

Schlehdornweg 5, 5657 Haan/Rhld.

— RÖVERSDORF —

Das Schlesiertreffen in Hannover am 1. u. 2. Juli '89 rückt immer näher!

Wir erinnern Euch an unser Dorftreffen im Mai 1988 in Lengerich. Beim Abschiednehmen hatte jeder den Wunsch: „Wir sehen uns in Hannover zum Schlesiertreffen wieder“. Nun ist es soweit. Wir würden uns sehr freuen, recht viele Heimatfreunde begrüßen zu können.

Mit diesem Wunsch und herzlichen Grüßen verbleiben wir

Eure Erna und Martin Polst

— KAUFFUNG —

**Ortstreffen
und Goldkonfirmation
am 23. und 24. 9. 1989**

Frau Helene Neubauer hat mir berichtet, daß die Zusammenkunft der Konfirmanden des Jahres 1939 in Kauffung anlässlich des Ortstreffens in Bielefeld stattfindet und folgendes Programm vorgesehen ist:

Freitag, 22. 9. 89, ab 19.00 Uhr:

Gemütliches Beisammensein im Hotel Quellental, dem Tagungsort des Gesamttreffens.

Samstag, 23. 9. 89, 11.00 Uhr:

Feier der Goldkonfirmation in der Kirche des Stadtteiles Quelle in Bielefeld.

Die betreffenden Goldkonfirmanden mit Angehörigen, aber auch weitere Gäste, sind zur Teilnahme herzlich eingeladen und willkommen.

Die Goldkonfirmanden melden sich bitte bei Helene Neubauer, Kopernikusstr. 48, 4800 Bielefeld 1, Tel. (05 21) 88 25 00, an.

Wegen der Zimmerreservierung im Hotel Quellental ist Renate Hoecker, Albert-Schweitzer-Str. 6, 4800 Bielefeld 1, Tel. (05 21) 88 84 80, oder Werner Sallge, Dürerstr. 42, Tel. (05 21) 88 82 88, zu verständigen.

Helene Neubauer steht für Auskünfte und Rückfragen zur Verfügung. Wenn Abholung von der Bahn gewünscht wird, so ist dies bei der Anmeldung mitzuteilen.

W. Ungelenk

Das Regionaltreffen Süd in Happurg bei Hersbruck am 21. 5. 1989 ist von 55 Teilnehmern besucht worden. Im Garten des Trefflokals wurden bei herrlichem Sonnenschein die ersten Bilder der Reise nach Schlesien vom 3. bis 11. 5. 1989 angesehen, die Eindrücke dieser Reise an die anderen Treffteilnehmer weitergegeben und damit die Reise neu durchlebt. Es war ein schöner Tag ohne Hektik und Anstrengung. An Frau Karin Schaefer-Schultz, die dieses Treffen erneut vorbereitet hat, sei hiermit ein herzliches Dankeschön gesagt. *W.U.*

— LEISERSDORF —

Liebe Leisersdorfer,

ich mache hiermit aufmerksam auf unser Treffen am 16. und 17. September 1989 in Dinklage im Haus Wiesengrund. Das Haus Wiesengrund ist ca. 300 m von unserem früheren Trefflokal „Waldesruh“ entfernt. Der Wirt ist derselbe geblieben.

Hier noch der Hinweis für alle, die den Weg nicht kennen: Bitte die Abfahrt Lohne-Dinklage benutzen.

Ich bitte um rechtzeitige Anmeldungen (Zimmer-Reservierungen bzw. Mohn- und Streuselkuchenbestellungen).

Mit heimatlichen Grüßen

Eure Else Hoffmann

Schürmannstr. 10, 2842 Lohne
Telefon (0 44 42) 55 24

— ADELSDORF —

Liebe Heimatfreunde,

unser diesjähriges Ortstreffen findet am 24. September 1989 in Hagen direkt neben dem Freilicht-Museum statt.

Näheres in den nächsten Heimatnachrichten.

Euer Heimatfreund Günter Bleul

— NEUKIRCH/KATZBACH —

**Liebe Neukircher
und Hundorfer!**

Kurz vor der großen Urlaubswelle wende ich mich noch einmal mit der Einladung zu unserem 8. Ortstreffen an Sie. Wie Anfang des Jahres angekündigt, findet dieses Treffen am 7. Oktober 1989 in der bereits allen bekannten Gaststätte Fichtenhof in Bielefeld statt. Der Einlaß ist wie immer gegen 13.00 Uhr. Der offizielle Teil wird um 16.00 Uhr beginnen, jedoch wollen wir ihn recht kurz halten, damit viel Zeit zur Unterhaltung bleibt. Außerdem zeigen wir neueste Bilder aus unserer Heimat. Zur weiteren Unterhaltung wird das Ehepaar Hielscher wieder einen Paschtisch aufbauen. Für die Tanzlustigen wird ebenfalls gesorgt.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Urlaubszeit mit guter Heimkehr und verbleibe bis zum 7. Oktober mit den besten Grüßen

Ihr Rudolf Hallmann

— NEUDORF AM GRÖDITZBERG —

**Heimatgruppe „Neudorf“
fährt nach Goldberg
— noch Plätze frei —**

Goldberg in Schlesien ist Standort bei einer Fahrt, die die Heimatgruppe „Neudorf am Gröditzberg“ vom 2. bis 8. August unternehmen will. Dabei sind eine Rundfahrt Haynau - Liegnitz - Jauer und ein Ausflug ins Riesengebirge ebenso geplant wie eventuell ein Besuch der Stadt Breslau. Es sind noch einige Plätze frei.

Schnellentschlossene Interessenten erfahren Näheres bzw. können sich anmelden bei:

Siegfried Heyland

Gerh.-Hauptmann-Str. 7, 3070 Nienburg
Telefon (0 50 21) 59 64

Siehe auch Anzeige des Busunternehmers Ernst Busche im Anzeigenteil dieser Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten.

**Haynau,
mein Haynau**

Ein Heimatlied von Elisabeth Stabenau

Haynau, mein Haynau im Frühling
schauen,
ach, könnt' ich zur Heimat zurück,
inmitten der grünen Auen,
zu träumen von Jugend und Glück.

Ein jeder liebt sein Heimatland,
ob Berge oder Meeresstrand.
Ich liebe dich, mein Deichsatal,
und grüß' Dich tausendmal.

Mein Haynau an Hochsommertagen,
hinaus geht's ins reife Feld,
der Bauer mit Pferd und Wagen,
die Jugend mit Rucksack und Zelt.

Ein jeder liebt sein Heimatland . . .

Mein Haynau in Herbstwind und Regen,
es fallen die Äpfel vom Baum.
Die Blätter auf Straßen und Wegen
verwehen so bald wie ein Traum.

Ein jeder liebt sein Heimatland . . .

Mein Haynau in schneeweißen Flocken,
nicht einer bleibt gerne zu Haus.
Rodel und Eiswiese locken,
zum Hopfenberg geht es hinaus.

Ein jeder liebt sein Heimatland . . .

Mein Haynau im Reigen der Jahre,
stets muß ich träumen von dir,
und wohin ich auch immer fahre,
ich trage dein Bild fest in mir.

**Der gemittliche
Schläfing****Kalender für 1990**

Schlefierverslag L. Heege, Schweidnitz

lebt der Beitzelung in Neutlingen/Würt.

Der NEUE ist da!

Die wichtigsten Angaben in Kurzform: farbiger Karton-Umschlag, 148 Seiten, DIN A 5, Kalendarium von Januar 1990 bis Dezember 1990, 6 ganzseitige Bilder (Fotos), 27 sonstige Bilder und Illustrationen im Text, Gedichte und Erzählungen in Mundart und Hochdeutsch von Ernst Schenke u. a. schlesischen Dichtern, Schlesierliedern mit Noten.

Verkaufs-Preis nur 9,80 DM

(Sonder-Preis gültig bis 30. Juni)

**Sie erhalten den neuen Kalender
beim Verlag Ihrer Heimatzeitung**


**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

— Abt. Buchversand —

Herzlichen Glückwunsch

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



 Zum 87. Geb. am 21. 6. 89 Frau Frida HERPICH, geb. Fluche, Ritterstr. 17, in 3057 Neustadt 1, Großer Weg 38

Zum 86. Geb. am 6. 7. 89 Frau Alma POTRATZ, geb. Hippe, Baderstr., in 1000 Berlin 12, Pestalozzistr. 91

Zum 86. Geb. am 9. 7. 89 Herrn Oskar HÄNSCH, Obere Radestr. 1, in 8832 Weißenburg, Rotenburger Str. 16

Zum 84. Geb. am 3. 7. 89 Frau Käthe MANNEL, in 1000 Berlin 19, Tharauer Allee 3


Zum 84. Geb. am 9. 7. 89 Frau Ella ERLER, in 1000 Berlin 20, Haselhorster Damm 11

Zum 82. Geb. am 21. 6. 89 Frau Dorothea FRENZEL, geb. Richter, Obertor 7, in 2420 Eutin, Heinteich 4

Zum 82. Geb. am 23. 6. 89 Frau Liesel ROHLAND, in 4050 Mönchengladbach, Genhülsen 119

Zum 82. Geb. am 6. 7. 89 Herrn Oskar JÄSCHKE, in 4750 Unna, Afferder Weg 190

Zum 80. Geb. am 20. 6. 89 Frau Frieda GEISLER, Ziegelstr., in 1000 Brlin 51, Lindauer Allee 77, bei Ruth Patzke

 Zum 78. Geb. am 16. 6. 89 Frau Selma ÜHN, Schmiedestr. 1, in DDR-8600 Bautzen, Max-Planck-Str. 29

Zum 78. Geb. am 26. 7. 89 Herrn Paul KUHN, Peipestr., in F 83610 Collobrières/Var, Rue Marat 2, France

Zum 76. Geb. am 6. 7. 89 Frau Anny BISCHOFF, geb. Hoffmann, Friedrichstor 7, in 7505 Ettlingen 5, Plättigstr. 5

Zum 76. Geb. am 8. 7. 89 Herrn Fleischermeister Kurt HERGESELL, in 8500 Nürnberg, Pilsenerreutherstr. 90

Zum 74. Geb. am 5. 7. 89 Frau Elly ADOLPH, Kamkestr. 6, in 7120 Bietigheim-Bissingen, Olgastr. 23

Zum 72. Geb. am 18. 7. 89 Frau Herta HÄNSCH, geb. Matzke, Obere Radestr. 1, in 8832 Weißenburg/Bay., Rothenburger Str. 16

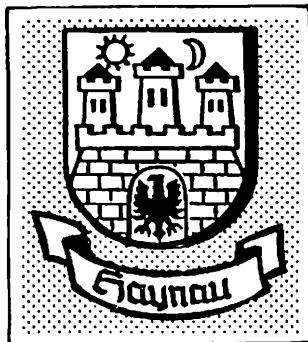
Zum 71. Geb. am 26. 6. 89 Frau Ursula FROMMANN, geb. Rau, Alte Schulstr. 51, in 5353 Mechernich/Eifel

Zum 70. Geb. am 22. 6. 89 Frau Käthe KYRE, geb. Schafft, Komturstr. 8, in 7070 Schwäbisch-Gmünd-NW, Oderstr. 81

Zum 70. Geb. am 22. 7. 89 Frau Magda FIEGUTH, geb. Barth, Warmutsweg 9, in Niagara-on-the-Lake/Canada



Die Aufnahme aus den 20er Jahren zeigt Goldberger Geschäftsfrauen, die sich regelmäßig zum Kaffeekränzchen trafen. Von links nach rechts: E. Rentz, Kohlenhandlung; H. Schnoor, Molkerei; Gertrud Schmidt, Drogerie; Elisabeth Schöps, Fleischerei; Klara Linke, Ziegelei; Martha Neumann, Hutfabrik. — Herbert Schöps, 3000 Hannover 61, Louise-Schröder-Str. 39, der uns die Aufnahme zur Verfügung stellte, fand das Bild im Nachlaß seiner Mutter



HAYNAU

Zum 91. Geb. am 3. 7. 89 Frau Anna BAUMERT, in 8000 München 45, Stösserstr. 14, Stat. D I

Zum 89. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Josef KRAUSE, Umspannwerk, Petersdorfer Str. 1, in 6500 Mainz-Hechtsheim, Am Rödelstück 39

Zum 88. Geb. am 25. 6. 89 Frau Erna WALTER (Milch-Walter, Ring 68), in 8500 Nürnberg 30, Regensburger Str. 56, bei Tochter Leona Geppert

Zum 86. Geb. am 4. 7. 89 Frau Emma HEUMANN, Richthofenstr. 14, in 7902 Blau-beuren, Bergstr. 34

Zum 85. Geb. am 23. 6. 89 Herrn Georg PAGEL, Spark.-Dir. i. R., Wilhelmstr., 3420 Herzberg/Harz, Osteroder Str. 37

Zum 85. Geb. am 13. 7. 89 Herrn Heinz KNOPFF, Lessingstr., in 8400 Regensburg, Humboldtstr. 64

Zum 82. Geb. am 11. 7. 89 Frau Martha SCHRÖTER, Bahnhofstr. 13, in DDR-4800 Naumburg/S. 3, Alt Almrich 8

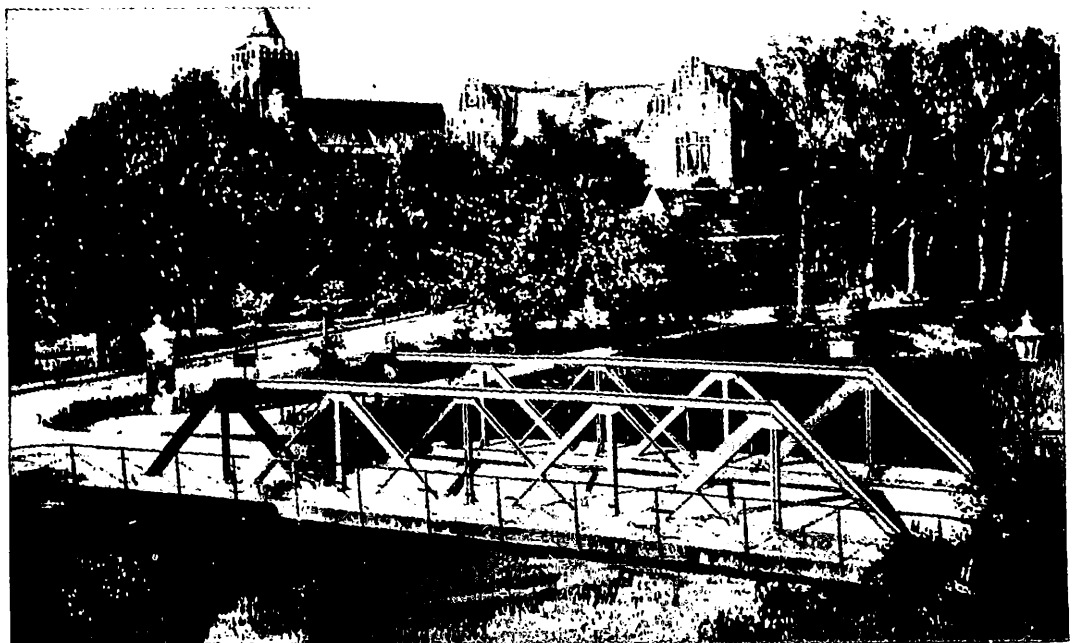
Zum 82. Geb. am 14. 7. 89 Herrn Martin TEICHLER, Friedrichstr. 29, in 61700 Skärblacka/Schweden, Folkes-Husvägen 2 c

Zum 80. Geb. am 1. 5. 89 nachträglich Herrn Schmiedemeister Kurt WILDE, Goldberger Str. 7, in 3204 Nordstemmen, Bruchshöfenstr. 5

Zum 80. Geb. am 13. 7. 89 Frau Ilse HÄDEL, geb. Werner, Weidenstr. 16, in 8500 Nürnberg 70, Pettenkofenstr. 39

Zum 79. Geb. am 18. 7. 89 Frau Luise STIFFEL, geb. Bachmann, Töpferstr. 2, in 6921 Zuzenhausen, Gartenstr. 5

Zum 78. Geb. am 25. 6. 89 Frau Elisabeth DRESCHER, Schützenstr. 4, in 5060 Bergisch-Gladbach 1, Jakob-Euler-Str. 34



Haynau a. d. Deichsabrücke. — Eingesandt von Gerhard Schmidchen, Feuersteinstr. 12, in 8553 Ebermannstadt

**Puzzle
Heimat Schlesien**

DM 12,—

Zum 78. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Willi STEINBRECHER, Göllschauer Str. 5, in 4006 Erkrath 2, Johannesberger Str. 22

Zum 77. Geb. am 20. 6. 89 Herrn Erich SCHLOSSER, Kleine Burgstr. 7, in 4630 Bochum 1, Virchowstr. 9

Zum 77. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Helmut LOBERS, Parkstr. u. Lübener Str., in 8943 Babenhausen, Hofbrühl

Zum 77. Geb. am 5. 7. 89 Frau Hildegard TAUTZ, Peipestr. 4 (Autowerkstatt), in 2248 Hemmingstedt, Birkenweg 37

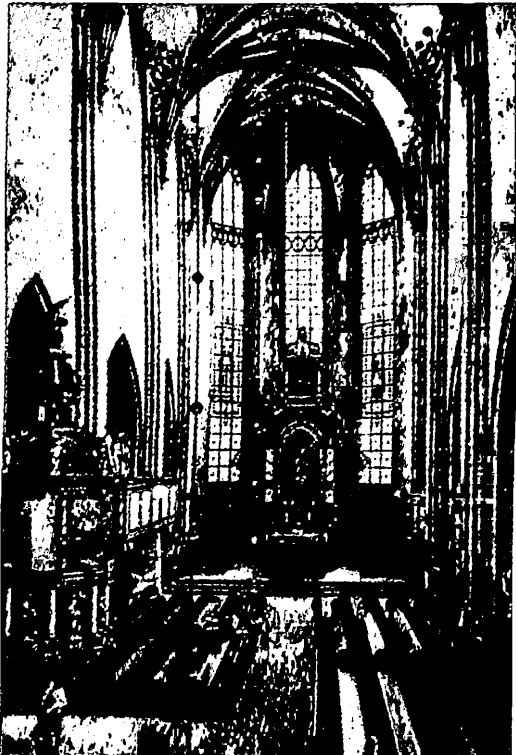
Zum 73. Geb. am 22. 6. 89 Herrn Heinz MESTENHAUSER, Parkstr., in 4620 Castrop-Rauxel, Heimstättenweg 19

Zum 65. Geb. am 27. 6. 89 Herrn Franz STENZEL, auch Wittgendorf und Wolfsdorf, in 4054 Nettetal 1, Brockerhof 22

Zum 65. Geb. am 12. 6. 89 nachträglich Frau Ursula ANDJELKOVIC, geb. Keil, Große Burgstr. 16, in 2900 Oldenburg, Schiebenkamp 32

Zum 65. Geb. am 6. 7. 89 Frau Gertrud TOMSCHE, geb. Sommer, Sandstraße, in DDR-8239 Schmiedeberg Bez. Dresden, Altenberger Str. 4

Zum 60. Geb. am 4. 7. 89 Frau Walli SCHLEE, geb. Flanz, Weberturmstr., Große Burgstraße (Meier-Schmiede), in 5205 Bockenheim 1, Lange Burg 9



Der Innenraum der ev. Kirche in Haynau. — Eingesandt von Meta Elsner, geb. Burghardt, 5620 Velbert 1, Jahnstr. 3



SCHÖNAU

Zum 85. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Otto FEIGE, Hirschberger Str. 11, in DDR-1710 Luckenwalde, Grüner Weg 3

Zum 82. Geb. am 30. 6. 89 Frau Margarete UNGER, geb. Röhricht, Ring 40, in 3180 Wolfsburg, Emmausheim, Nordsteimker Str. 1

Zum 82. Geb. am 17. 7. 89 Frau Gerlinde DETTE (Pastorenwitwe), in DDR-8709 Herrnhut OL, Zinzendorfplatz 6

Zum 81. Geb. am 18. 7. 89 Herrn Geistl. Rat Augustinus GÖLLNER, in 4815 Schloß Holte-Stukenbrock, Caritas Altenheim St. Johannes

Zum 79. Geb. am 6. 7. 89 Herrn Walter TITZE, Auenstr. 12, in 8600 Bamberg, Greifenbergstr. 61

Zum 76. Geb. am 9. 7. 89 Frau Toni HALLAS, geb. Guder, Auenstr. 3, in 8470 Nabburg-Diendorf, Neuburger Str. 2

Zum 76. Geb. am 12. 7. 89 Herrn Herbert LEDER (Ziegelei), in 4423 Gescher, Körnerweg 2

Zum 75. Geb. am 29. 6. 89 Frau Erna FLATAU, geb. Beer, Hirschberger Str. 24, in 6380 Bad Homburg v. d. Höhe, Höllsteinstr. 70

Zum 75. Geb. am 11. 7. 89 Frau Ella ENIG, geb. Schulz, Ring 4, in DDR-7153 Markranstädt, Schulstr. 6

Zum 74. Geb. am 11. 7. 89 Herrn Eberhard DAUST, Goldberger Str. 15, in 5000 Köln 60, Philipp-Zorn-Str. 51

Zum 71. Geb. am 8. 7. 89 Frau Johanna LIEBIG, geb. Rothe, Hirschberger Str. 37, in 3000 Hannover 21, Wesener Weg 2

Zum 71. Geb. am 13. 7. 89 Herrn Günther BEER, Hirschberger Str. 24, in 6368 Bad Vilbel, Danziger Str. 61

Zum 71. Geb. am 18. 7. 89 Frau Elly NITSCHKE, geb. Sadebeck, Auenstr. 5, in 1000 Berlin 61, Friedrichstr. 4

Zum 70. Geb. am 2. 7. 89 Frau Valeria BRACKE, geb. Guder, Am Bahnhof 5, in 8910 Landsberg a. Lech, Schongauer Str. 5 d

Zum 65. Geb. am 5. 7. 89 Frau Christel STRAUSS, geb. Helderhoff (Ehefrau von Walter St.), Ring 22, in 4950 Minden/Westf., Kaufmannsbrede 10

BERICHTIGUNG

In unserer April-Ausgabe gratulierten wir Herrn Fritz GROHMANN, DDR-1168 Berlin-Müggelheim, zum 80. Geburtstag. Wie wir erst jetzt erfahren, ist Herr Grohmann bereits am 28. 4. 1988 verstorben.

ALT-SCHÖNAU

Zum 83. Geb. am 17. 7. 89 Herrn Otto WALTER, in 3355 Kalefeld, Dederode 6

Zum 81. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Erich KAMPER, in 3360 Osterode 1, Schwiegershausen, Rosenstr. 12

Zum 81. Geb. am 12. 7. 89 Herrn Hermann TSCHENTSCHER, in 3520 Hofgeismar, Grunerweg 13

Zum 80. Geb. am 17. 6. 89 Frau Hildegard MEYER, geb. Schumann, in 3065 Nienstedt, Mindlerstr. 118

Zum 80. Geb. am 7. 7. 89 Frau Frieda SEIDEL, geb. Neumann, in 4800 Bielefeld 1, Große Kurfürstenstr. 14

Zum 79. Geb. am 25. 6. 89 Frau Hanna PLISCHKE, geb. Beer, in 4804 Versmold, Eschweg 6.

Zum 76. Geb. am 17. 7. 89 Frau Helene HEIDE, geb. Wahn, in 4424 Stadtlohn, Eichen-dorffstr. 23

Zum 75. Geb. am 2. 7. 89 Frau Emma KLEINERT, geb. Föst, in 3300 Mühlheim 1, Auf dem Bruch 60

Zum 75. Geb. am 30. 6. 89 Frau Liesbeth STELZER, in 4281 Südlohn, Eschstr. 54

Zum 60. Geb. am 7. 7. 89 Frau Gerda MENZ, geb. Dietzel, in 4972 Löhne 1, Im Niedernbrock 2

Zum 55. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Gerhard WALTER, in 3370 Seesen 1, Erfurter Str. 5

Zum 50. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Dieter BOHNENKAMP, in 4800 Bielefeld 1, Wiesenbach 33

Zum 50. Geb. am 19. 7. 89 Frau Johanna THOMAS, geb. Wassing, in 4424 Stadtlohn, Hedwigstr. 2

ADELSDORF

Zum 89. Geb. am 1. 7. 89 Frau Frieda DOBRZYKOWSKI, geb. Eckelt, in 5400 Koblenz, Komeniusstr. 1, bei Tochter Hannchen Eckelt

Zum 78. Geb. am 19. 7. 89 Frau Martha KNAPPE, geb. Fiedler, auch Ulbersdorf, in 2832 Twistringen, Kampstr. 20

Zum 70. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Hans DOBRZYKOWSKI, in 5452 Weißenthurm, Bacherstr. 7

Zum 65. Geb. am 15. 6. 89 Frau Dora FAYMONVILLE, geb. Metzner, in 5100 Aachen, Weberstr. 5

ALZENAU

Zum 89. Geb. am 27. 6. 89 Herrn Martin BAUDEMANN, in DDR-8281 Priestewitz, Staudaer Str. 6, bei Tochter Frau Herta Jahn

Zum 87. Geb. am 22. 6. 89 Frau Elli SCHÜLER, geb. Zahn, in 3063 Obernkirchen, Kolpingstr. 3, Pflegeheim

Zum 80. Geb. am 20. 6. 89 Frau Gertrud GIERSCHNER, in DDR-5705 Oberdorla Kr. Mühlhausen/Thür., Am Anger 10

Zum 65. Geb. am 5. 7. 89 Herrn Erich ZIMMER, auch Hohenliebenthal, in 4802 Halle (Westf.), Berliner Str. 11

Zum 65. Geb. am 15. 5. 89 nachträglich Herrn Otto MÜLLER, in 2812 Hilgermissen 29

Zum 60. Geb. am 23. 6. 89 Frau Liane BRENDLER, in 2806 Weyhe, Bodelschwingerstr. 3

BAUDMANNSDORF

Zum 80. Geb. am 8. 7. 89 Frau Frieda QUÄGBER, geb. Hoffmann, in 5063 Overath, Kleinhurden 45

BIELAU

Zum 81. Geb. am 15. 7. 89 Frau Gertrud LANGE, in 2050 Hamburg 80, Otto-Schumann-Weg 3 a

Zum 77. Geb. am 7. 7. 89 Frau Gertrud WENDE, geb. Walter, in 4054 Nettetal, Lobberich, Sassenfelder Kirchweg 82

BISCHDORF

Zum 86. Geb. am 2. 7. 89 Herrn Fritz VOGT, Nr. 36, ohne Anschrift

Zum 83. Geb. am 25. 6. 89 Frau Frieda WEINER, geb. Spenkel, Nr. 58, in 7958 Laupheim, Langestr. 50

Zum 82. Geb. am 17. 7. 89 Frau Käte FIEBIG, geb. Schulze, verw., Nr. 107, in 2831 Affinghausen, Altenheimathof

Zum 82. Geb. am 4. 7. 89 Frau Elfriede WINTER, geb. Bürger, verw., in 5270 Gummersbach 1, Dünninghauser Str. 4

Zum 80. Geb. am 2. 7. 89 Herrn Kurt DRIESENER, Nr. 1, in DDR-1613 Wildau Kr. Königswusterhausen, Birkenallee 28

Zum 79. Geb. am 24. 6. 89 Herrn Felix BERGMANN, Nr. 83, in DDR-8812 Seifhennersdorf, Leutersdorfer Str. 41

Zum 78. Geb. am 29. 6. 89 Frau Emma TILGNER, geb. Görlitz, in 5270 Mühlenseßmar über Gummersbach, Wiesenstr. 1

Liebe Leser,

denken Sie bitte an Ihre Bezugsgeldüberweisung in Höhe von DM 36,— für 1989.

Unsere Konto-Nummer lautet:
Postgiroamt Hannover
4992 33-300.

Ihre
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN



Wer erkennt sich wieder? Oberbielauer Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 1923-25 mit Lehrer Hartmann. Von vielen Schulfreunden, die mit abgebildet sind, wie Günter Trogisch, Helmut und Heinz Schmidt, Günter Steinborn, Helmut Fischer, fehlen die Anschriften. Wer Anschriften weiß oder wer an einem Abzug interessiert ist, kann sich an den Einsender, Herrn Martin Scholtz, 3420 Herzberg/Sieber, Gästehaus „Wilder Jäger“, wenden



Haynau in Schlesien — Schloßplatz mit Rathaus. — Eingesandt von Gerda Börner, 8510 Fürth, Förstermühle 8

BROCKENDORF

Zum 81. Geb. am 11. 7. 89 Frau Else THIEL, geb. Liers, in 6050 Offenbach/Main, Nordring 10

FALKENHAIN

Zum 82. Geb. am 30. 6. 89 Frau Margarete TSCHENTSCHER, geb. Rosemann, in 3420 Herzberg (Harz) 5, Pöhlde, Fontanestr. 6

Zum 76. Geb. am 12. 7. 89 Herr Herbert LEDER, in 4423 Gescher/Westf., Körnerweg 2

Zum 75. Geb. am 19. 7. 89 Frau Johanna ANDERS, geb. Käsler, auch Tiefhartmannsdorf, in 4401 Laer Bez. Münster, Klingshagen 22

Zum 73. Geb. am 7. 7. 89 Herr Erich WÜSTENHAGEN, in 5012 Bedburg, Sebastianusstr. 8

Zum 65. Geb. am 13. 7. 89 Frau Cäcilie BEERMANN, geb. Aust, in 4355 Waltrop, Büscherstr. 81

GEORGENTHAL

Zum 82. Geb. am 8. 7. 89 Frau Gertrud STOLZ, in 6333 Braunfels, Leunerstr. 2 c

Zum 76. Geb. am 23. 6. 89 Herr Martin MESCHTER, auch Harpersdorf, in 2848 Vechta 1, Gartenstr. 19

GIERSDORF

Zum 86. Geb. am 14. 7. 89 Herr Artur HERRMANN, in DDR-Lippertsdorf

Zum 76. Geb. am 1. 7. 89 Frau Dora HEINRICH, geb. Schmidt, in 3252 Bad Münster, Am Treppchen 6

GÖLLSCHAU

Zum 92. Geb. am 9. 7. 89 Frau Gertrud GEISLER, geb. Freiberg, in 3320 Salzgitter 31, Schützenstr. 15

Zum 89. Geb. am 24. 6. 89 Frau Kläre LOHMEYER, geb. Hein, Rittergut Nieder-Göllschau, in 5300 Bonn 1, Wohnstift Augustinum, Römerstr. 118, App. 2428

Zum 88. Geb. am 2. 7. 89 Frau Elisabeth BÖRNER, geb. Lohmeyer, in 4150 Krefeld, Moerser Str. 12

Zum 78. Geb. am 4. 6. 89 nachträglich Herr Fritz WITTIG, in 2800 Bremen 1, Glücksbürger Str. 66

Zum 77. Geb. am 18. 6. 89 Herr Wilhelm LOHMEYER, in 3167 Burgdorf, Papenkamp 9

Zum 77. Geb. am 7. 7. 89 Frau Gertrud WENDE, geb. Walter, in 4054 Nettetal 1, Sasfenfelder Kirchweg 82

Zum 76. Geb. am 4. 7. 89 Herr Herbert STEINBRECHER, in 4630 Bochum, Gräfin-Imma-Str. 23

Zum 65. Geb. am 29. 6. 89 Frau Gerda MAY, geb. Schlecht, in CH-9445 Rebstein, Hubstr. 12

Zum 60. Geb. am 16. 7. 89 Frau Lore GEORGI, geb. Scholz, in DDR-Frauenhain

GRÖDITZBERG

Zum 88. Geb. am 17. 6. oder 17. 7. 89 Frau Gertrud GUTSCHE, in DDR-1551 Selbelang/Nauen

Zum 84. Geb. am 16. 7. 89 Frau Hedwig RENNERT, in 4598 Cappeln, Sevelten, Eibenstr. 6

Zum 77. Geb. am 21. 6. 89 Herr Erich SEREDIUK, in 8660 Münchberg, Joh.-Seb.-Bach-Str. 13

Zum 75. Geb. am 20. 6. 89 Frau Selma STEPPEN, geb. Peipe, in DDR-1512 Werder a. H., Kemnitzer Str. 20

Zum 73. Geb. am 2. 7. 89 Herr Helmut PATZSCHKE, in 8034 Germering, Unterpaffenhofen, Wifostr. 12

Zum 65. Geb. am 4. 4. 89 nachträglich Herr Walter HINDEMITH, in 3400 Göttingen, Leinestr. 7

Zum 60. Geb. am 30. 6. 89 Frau Hildegard KUBECKA, geb. Lippelt (Reiche), in Lüben, 59-321 Krieginice Nr. 11/4 woj. Legnica/Polska

Zum 60. Geb. am 13. 7. 89 Herr Gotthard NICKCHEN, in 7031 Altdorf/Württ., Ahornweg 24

Zum 55. Geb. am 19. 6. 89 Frau Irmgard VATH, geb. Hindemith, in 3400 Göttingen, Leinestr. 7

HARPERSDORF

Zum 80. Geb. am 30. 6. 89 Frau Edelgard NEUMANN, geb. Weinhold, in 2808 Syke, Steimker Str.

Zum 79. Geb. am 30. 6. 89 Herr Benno NEUMANN, in 5270 Gummersbach, Bickenbachstr. 42

Zum 76. Geb. am 23. 6. 89 Herr Martin MESCHTER, auch Georgenthal, in 2848 Vechta 1, Gartenstr. 19

Zum 76. Geb. am 18. 7. 89 Herr Fritz KOLENZ (Ehemann von Ilse, geb. Anders), in 5880 Lüdenscheid, Ringstr. 10

Zum 75. Geb. am 20. 7. 89 Frau Herta HOFERICHTER, geb. Menzel, in 2833 Klosterseele, Am Stuppen

Zum 70. Geb. am 6. 7. 89 Frau Meta HOBERT, in 3300 Braunschweig, Kreuzstr. 97

Zum 60. Geb. am 17. 5. 89 nachträglich Herr Dr. Wolfgang KNÖRRICH, in 5220 Waldbröl, Bärenwinkel 29

Unserem lieben Dr. Wolfgang Knörlich die allerherzlichsten Glück- und Segenswünsche zum 60. Geburtstag. Seine Wiege stand ja im Kantorhaus in Harpersdorf. Schon von seinem Elternhaus sind Ströme der Liebe ausgegangen. Sein Vater, Kantor Siegfried Knörlich, hat die Chronik von Harpersdorf fortgesetzt mit dem Büchlein „Die Zufluchtskirche zu Harpersdorf“.

In der schweren Zeit nach der Flucht sind durch seine Vermittlung die Care-Pakete der Schwenkfelder zu uns gekommen. Dr. Knörlich hat die Betreuung nach dem Tode seines Vaters übernommen und die Harpersdorfer und Langneudorfer zusammengehalten. Dafür sei ihm heute herzlich gedankt. Ihn und seine Familie möge der Herr geleiten!

Zum 55. Geb. am 28. 6. 89 Frau Elli CAUS, geb. Wanke, in 2175 Cadenberge Landkr. Cuxhaven, Oberreihe 8

Zum 50. Geb. am 7. 7. 89 Herrn Horst WEINHOLD, in 2842 Nordlohne/Vechta, Siedlerweg 5

HERMANNSWALDAU

Zum 83. Geb. am 13. 7. 89 Frau Gertrud TSCHENTSCHER, geb. Foerster, auch Moldersdorf, in 3112 Ebstorf, Fünfdienland 7

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 80. Geb. am 20. 6. 89 Frau Minna SEIDEL, geb. Pfaff, in 6901 Schönau bei Heideberg, Hohe Gasse 18

Zum 80. Geb. am 24. 6. 89 Frau Johanna SCHWARZ, geb. Böhm, in 4650 Gelsenkirchen, Leinstr. 3

Zum 80. Geb. am 18. 7. 89 Frau Frieda GEISLER, geb. Berger, in 5442 Mending I, Bacchustr. 3

Zum 77. Geburtstag am 30. 6. 89 Frau Frieda HILSE, in 5064 Rösrath, Winsenweg 65

Zum 70. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Alfred LUX, auch Reichwaldau, in 4540 Lengerich, Krähenweg 14

HOCKENAU

Zum 85. Geb. am 22. 6. 89 Frau Frieda STOLL, geb. Fiebig, in DDR-1551 Niebede über Nauen.

Zum 80. Geb. am 7. 8. 89 Frau Käthe SCHOLZ, in DDR-1801 Päwesin über Brandenburg/Havel

Zum 77. Geb. am 12. 7. 89 Frau Lotte KALLINICH, geb. Mattausch, in 4330 Mühlheim, Luhrskamp 5

HOHENLIEBENTHAL

Zum 90. Geb. am 30. 6. 89 Frau Selma BINNER, geb. Merkel, auch Tiefhartmannsdorf, in 4800 Bielefeld 1, Lipper Hellweg 120

Zum 85. Geb. am 22. 6. 89 Frau Martha WILDNER, in DDR-7033 Leipzig, Cranachstr. 3

Zum 85. Geb. am 27. 6. 89 Frau Gerda STAHLBUSCH, geb. Dell, in 2400 Lübeck 1, Schwerinstr. 4, bei Fam Vick

Zum 82. Geb. am 6. 7. 89 Frau Else SCHMITZ, geb. Blümel, in 5456 Rheinbrohl, Hauptstr. 28

Zum 80. Geb. am 4. 7. 89 Frau Emma SCHWARZER, geb. Frömberg, in 3422 Bad Lauterberg 1, Amselweg 7

Zum 79. Geb. am 6. 7. 89 Frau Klara BRUCHMANN, geb. Geisler, OT Johannisthal, in 4530 Ibbenbüren, Himbeerweg 18

Zum 77. Geb. am 17. 6. 89 Frau Erna KRUMPOLD, geb. Dittrich, in 3422 Bad Lauterberg 1, Steinweg 9

Zum 76. Geb. am 22. 6. 89 Frau Martha BRINNER, in DDR-8023 Dresden N 23, Osterbergstr. 10

Zum 75. Geb. am 14. 7. 89 Frau Hannchen HÄRTEL, geb. Gottschling, in 5100 Aachen, Gneisenaustr. 24

Zum 74. Geb. am 13. 7. 89 Frau Martha BERGER, geb. Herrmann, in 3422 Bad Lauterberg, Oderfelderstr. 54

Zum 71. Geb. am 12. 7. 89 Frau Frieda MACK, geb. Neumann, in 3422 Bad Lauterberg 1, Lessingstr. 2

Zum 70. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Alfred HAMPEL, OT Johannisthal, in 6370 Oberursel 4, Dornholzhauser Str. 38

HUNDORF

Zum 90. Geb. am 15. 7. 89 Frau Emilie LIEBIG, geb. Spehr, in 5000 Köln 90, Kitschburger Str. 74

Zum 75. Geb. am 6. 7. 89 Frau Else MÖSCHTER, geb. Göllner, in 4800 Bielefeld 1, Berta-v.-Suttner-Str. 10

KAISERSWALDAU

Zum 81. Geb. am 13. 7. 89 Frau Frieda KRAUSE, geb. Stamnitz, in DDR-8900 Görlitz, Rauschwalderstr. 51

Zum 78. Geb. am 13. 7. 89 Herrn Martin STAMNITZ, in DDR-7034 Leipzig, Wilhelm-Michel-Str. 12

Zum 76. Geb. am 27. 6. 89 Frau Ruth KUNTZ, geb. Freudenberg, in 4800 Bielefeld 14, Hauptstr. 42 a

Zum 72. Geb. am 23. 6. 89 Herrn Walter REIMANN, in 4000 Düsseldorf 30, Roßstr. 18

KAUFFUNG

Zum 94. Geb. am 9. 7. 89 Frau Meta RITTER, geb. Ernst, Hauptstr. 179, in 4407 Emsdetten/Westf., Wibelstr. 8

Zum 93. Geb. am 12. 7. 89 Frau Emma JÄCKEL, Hauptstr. 163, in 3161 Arpke, Alte Dorfstr. 2

Zum 92. Geb. am 20. 7. 89 Herrn Paul LUDWIG, Hauptstr. 90, in 5800 Hagen 1, Bolohstr. 84 a

Zum 91. Geb. am 15. 7. 89 Frau Hedwig ADLER, geb. Gottschling (Fleischerei), Hauptstr. 84, in 3415 Hattorf/Harz, Rotenbergstr. 36

Zum 90. Geb. am 3. 7. 89 Herrn Paul BETTERMANN, Dreihäuser 7, in DDR-Eisenberg/Thür., Wassergasse 3

Zum 90. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Fritz SOBANIA, Bahnwirtschaft Ober-Kauffung, in 5841 Holzen, Seniorenzentrum Westhellweg 45

Zum 87. Geb. am 24. 6. 89 Herrn Artur SCHMIDT, Hauptstr. 60, in 8411 Teublitz

Zum 87. Geb. am 20. 7. 89 Frau Helene HÄRTEL, geb. Klose, An den Brücken 15, in 5900 Siegen 21, Schießbergstr. 60

Zum 86. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Heinrich PILGER, Randsiedlung 2, in 5600 Wuppertal, Weststr. 87

Zum 85. Geb. am 3. 7. 89 Herrn Paul FRENZEL und zum 79. Geb. am 2. 7. 89 seiner Frau Elisabeth, geb. Linke, Hauptstr. 124, in DDR-1253 Rüdersdorf, Herrmannstr. 15

Zum 84. Geb. am 14. 7. 89 Herrn Werner KOTTWITZ, Hauptstr. 53, in 3508 Melsungen, Melgershäuser Weg 11

Zum 83. Geb. am 22. 6. 89 Frau Else KLUGE, geb. Hampel, Gemeindefriedung 11, in 5900 Siegen 21, Känerbergstr. 68

Zum 82. Geb. am 1. 7. 89 Herrn Hermann FRANZ, Am Kirchsteg 15, in 4540 Lengerich/Westf., Im Hook 14

Zum 81. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Erich KAMPER, Hauptstr. 251, in 3360 Osterode, Rosenstr. 12

Zum 81. Geb. am 1. 7. 89 Herrn Hans STEINBRUCH, Hauptstr. 54, in 3000 Hannover-Stöcken, Hemelingstr. 3

Zum 81. Geb. am 21. 6. 89 Frau Martha SAUER, geb. Scholz, Hauptstr. 189, in 3471 Brenkhausen Kr. Hörter, Grasweg 10

Zum 80. Geb. am 6. 7. 89 Frau Gertrud LUDEWIG, geb. Klose, Hauptstr. 104, in 4020 Mettmann, Neanderstr. 16

Zum 80. Geb. am 30. 6. 89 Frau Anna THIEL, geb. Pohl, Hauptstr. 239, in 4901 Hildenhagen, Freiherr-vom-Stein-Str. 412

Zum 80. Geb. am 12. 7. 89 Frau Erika HERRMANN, alte Siegert-Villa, in 7830 Emmendingen, Hans-Thoma-Str. 10

Zum 79. Geb. am 21. 6. 89 Frau Elisabeth WEIMANN, geb. Spilut, Hauptstr. 117, in 8000 München 45, Bauernfeindstr. 7, Seniorenheim Kieferngarten

Zum 79. Geb. am 1. 7. 89 Herrn Erich HEIDRICH, Tschirnhaus 7, in 7143 Vaihingen-Enz 3, Silcherstr. 28

Zum 79. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Hans GROSSER, Hauptstr. 89, in DDR-Suhl/Thür., Neundorferstr. 24

Zum 79. Geb. am 19. 7. 89 Frau Gertrud LANGER geb. Bradler, Bruchhaus Silesia, in 8391 Grubweg-Lindau Nr. 118

Zum 78. Geb. am 21. 6. 89 Frau Elfriede SÄHN, Hauptstr. 69 a (Ehefrau von Kurt S.), in DDR-7581 Ndr. Prauske, Kr. Weißwasser

Zum 78. Geb. am 9. 7. 89 Frau Gertrud JAHNKE, geb. Brunert, in 2300 Kiel 14, Ellerbeker Weg 102

Zum 78. Geb. am 14. 7. 89 Frau Marta LUCKMANN, geb. Schudy, Hauptstr. 241, in DDR-4850 Weißenfels, Georg-Stöber-Str. 13

Zum 78. Geb. am 4. 7. 89 Frau Hilde WARMBRUNN, geb. Holzbecher, Hauptstr. 41, in 5910 Kreuztal, Stephanstr. 12

Zum 78. Geb. am 15. 7. 89 Frau Elfriede LAUFT geb. Menzel, Gemeindefriedung, in 5000 Köln-Vogelsang, Bachstelzenweg 9

Zum 77. Geb. am 30. 6. 89 Frau Frieda ADLER, geb. Franz, Nähe Ebelhof, in 4540 Lengerich, Im Hook 14

Zum 77. Geb. am 12. 7. 89 Frau Margot BINDER, Am Bahnhof Ober-Kauffung, in 4000 Düsseldorf, Schumannstr. 42

Zum 77. Geb. am 11. 7. 89 Frau Gertrud CYSLOWSKI, geb. Handke, Hauptstr. 12, in 4600 Dortmund, Bayrische Str. 54

Zum 76. Geb. am 3. 7. 89 Frau Hilde SIEGERT, Hauptstr. 145 a, in 4000 Düsseldorf, Erwin-Rommel-Str. 4

Zum 76. Geb. am 6. 7. 89 Herrn Joachim PILZ, Schule Nieder-Kauffung, in 2000 Hamburg, Grünebergstr. 77

Zum 76. Geb. am 29. 6. 89 Frau Frieda WAHSNER, geb. Hoffmann, Hauptstr. 31, in 8591 Fichtelberg, Gottesgab 30

Zum 76. Geb. am 28. 6. 89 Herrn Richard WEIST, Schulzengasse 16, in DDR Ilseburg, Pfarrstr. 1

Zum 75. Geb. am 23. 6. 89 Herrn Erich GEBERT (Ehemann von Ilse, geb. Kambach), in 3071 Husum Nr. 252, Schulzengasse 2

Zum 75. Geb. am 26. 6. 89 Frau Else WARMBRUNN, geb. Hoffmann, Hauptstr. 25, in DDR-9610 Glauchau, Thälmann-Str. 6

Zum 75. Geb. am 28. 6. 89 Frau Ilse JOHN, geb. Neumann, Elsner-Siedlung 2, in 4630 Bochum, Weitmar, Im großen Busch

Zum 75. Geb. am 12. 7. 89 Herrn Gerhard GELLERT, Poststr. 2, in 1000 Berlin 47, Hopfenweg 35 a

Zum 74. Geb. am 3. 7. 89 Frau Hildegard LINDNER, geb. Nickel, Niedergut, in 4300 Essen 16, Imkere 8

Zum 74. Geb. am 6. 7. 89 Frau Selma HELFER, geb. Zegula (Wwe. von Herrn Fritz H.), auch Tiefhartmannsdorf, in 8123 Peissenberg bei Weilheim

Zum 73. Geb. am 13. 7. 89 Herrn Herbert KIRSCHKE, Hauptstr. 28, in 4600 Dortmund-Dorstfeld, Hallereystr. 43

Zum 72. Geb. am 25. 6. 89 Herrn Dr. med. Robert GERLICH (Ehemann von Lore, geb. Schultz), Hauptstr. 194/196, in 8263 Burghausen/Obb., Barbarinostr. 3

Zum 72. Geb. am 25. 6. 89 Herrn Alfr. PAUSE, Hauptstr. 5, in 7157 Sulzbach/Murr, Iltisgasse 14

Zum 71. Geb. am 7. 7. 89 Herrn Georg KEIL, Hauptstr. 28, in 7530 Pforzheim, Redtenbacher Str. 63 a

Zum 70. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Bernhard BRUNZ, Hauptstr. 218, in 4500 Osnabrück, Langestr. 12

Zum 65. Geb. am 5. 7. 89 Frau Lotte BURGHALTER, geb. Breiter, Dreihäuser 19, in Zofinger-Ringmauer 27, Schweiz-Aargau

Zum 65. Geb. am 8. 7. 89 Frau Margot KRAUSE, geb. Ritter, Hauptstr. 179, in 4407 Emsdetten, Wibelstr. 8

Zum 65. Geb. am 1. 7. 89 Frau Gertrud ZAHN, geb. Müller (Ehefrau von Bruno Z.), Hauptstr. 127, in 1000 Berlin 45, Lorenzstr. 11

Zum 60. Geb. am 26. 6. 89 Frau Erna PIETRUSKA, geb. Zahn, Bruchhaus Silesia, in 4800 Bielefeld 1, Nobelstr. 9

Zum 60. Geb. am 26. 6. 89 Herrn Kurt THOMAS (Ehemann von Dora, geb. Fehrl), Viehring 12, in 8391 Salzweg, Auglstr. 20

Zum 60. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Helmut TÄNZER (Ehemann von Irmgard, geb. Weißig), Gemeindefriedung 6, in 8414 Maxhütte-Haidhof, Regensberger Str. 51

Zum 60. Geb. am 7. 7. 89 Frau Renate HOECKER, geb. Pätzold, Hauptstr. 124, in 4800 Bielefeld, Albert-Schweitzer-Str. 6

Zum 60. Geb. am 19. 7. 89 Frau Johanna HERMANN, geb. Krause, in 5910 Kreuztal 5, Liesewaldstr. 92

Zum 60. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Franz SCHMIDTNER (Ehemann von Irma, geb. Riedel), Hauptstr. 145, in 8122 Penzberg, Friedenstr. 4

Zum 55. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Hansjürgen JENDRAL, Hauptstr. 220, in 8330 Eggenfelden, Lichtenberg 24

Zum 55. Geb. am 18. 7. 89 Frau Rosel SCHARF, geb. Müller, Hauptstr. 15, in 5805 Breckerfeld, Bonkampstr. 15

Zum 50. Geb. am 29. 6. 89 Frau Gisela ULKE, geb. Sambetzki (Ehefrau von Werner Uke), Am Bahnhof Nieder-Kauffung 1, in 4630 Bochum, Breslauer Str. 21

Zum 50. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Gotthard BRUCHMANN, Hauptstr. 75, in 3005 Hemmingen, Südring 28

Zum 50. Geb. am 5. 7. 89 Herrn Helmut KLEINERT, Tschirnhaus 1 a, in 8395 Germansdorf bei Hauzenberg

KLEINHELMSDORF

Zum 87. Geb. am 21. 6. 89 Frau Klara KITTELMANN geb. Wittwer, in 2170 Hemmoor 1, Schlesienweg 6

Zum 83. Geb. am 25. 6. 89 Herrn Paul SIMON, in 4540 Lengerich/Westf., Rahe-Str. 84

Zum 75. Geb. am 2. 7. 89 Frau Lydia SIEBERT, geb. Kretschmer, in 3500 Kassel R., Sybelstr. 29

Zum 71. Geb. am 16. 7. 89 Frau Hildegard STENZEL, in 4800 Bielefeld 1, Brückenstr. 39

KONRADSDORF

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 27. 5. 1989 Herr Erwin GRUSCHWITZ und seine Frau Liesbeth, geb. Riffert, in 2805 Stuhr 3, Kälberstr. 6 (Die Veröffentlichung erfolgte im Mai versehentlich unter Konradswaldau).

Wir gratulieren dem Jubelpaar nachträglich recht herzlich und wünschen alles Gute für die weiteren gemeinsamen Jahre.

KONRADSWALDAU

Zum 83. Geb. am 28. 6. 89 Herrn Erich PIEFEL, in 4446 Hörstel, Heckenrosenstr. 22

Zum 79. Geb. am 11. 7. 89 Frau Else WILLENBERG, geb. Hainke, in DDR-7705 Lauta, Rudolf-Breitscheit-Str. 7

KREIBAU

Zum 97. Geb. am 6. 7. 89 Frau Elisabeth GROSSEK, geb. Skorek, in 5000 Köln 21, Grabengasse 11-13

Zum 75. Geb. am 20. 6. 89 Herrn Herbert Heinz ZOBEL, in 5000 Köln 51, Raderthal, Hochkirchener Str. 21

Zum 75. Geb. am 27. 6. 89 Frau Emma ZIRKLER, geb. Drescher, in DDR-1254 Schöneiche, Ernst-Thälmann-Str. 121

Zum 75. Geb. am 5. 7. 89 Frau Else HEINRICH, in 5805 Breckerfeld 1, Kleinbahnstr. 15

Zum 55. Geb. am 26. 6. 89 Herrn Harry BINNER, in 3045 Bispingen, Am Mottloch 15

LEISERSDORF

Zum 79. Geb. am 14. 7. 89 Frau Liesbeth HOFFMANN, geb. Maier, in 2843 Dinklage, Van der Wahl 16

Zum 76. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Kurt ABSCHT, in 6430 Bad Hersfeld, Benno-Schilder-Str. 6

Zum 75. Geb. am 2. 7. 89 Herrn Alfred JÄNSCH, in 2841 Handorf-Langenberg, Bahnhofstr. 19

Zum 75. Geb. am 15. 7. 89 Frau Gertrud MÖLLER, verw. Berger, geb. Stephan, in 4570 Quakenbrück, Bahnhofstr. 18

Zum 74. Geb. am 7. 7. 89 Frau Maria LEDER, in 4060 Viersen 12, Oderstr. 17

Zum 65. Geb. am 14. 7. 89 Frau Anneliese PEUKERT, geb. Bose, in 3302 Cremlingen, Waldstr. 10 c

LOBENDAU

Das Fest der Silbernen Hochzeit feiern am 26. 6. 1989 Herr Gert SCHRÖDER und seine Frau Helga, geb. Scholz, in 5992 Nachrodt, Peterstr. 4.

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

LUDWIGSDORF

Zum 88. Geb. am 13. 7. 89 Frau Frieda AMSEL, in DDR-7304 Roßwein, Gartenstr. 9

Zum 83. Geb. am 12. 7. 89 Frau Frieda REUNER, geb. Binner, in 2906 Wardenburg, Schneekoppenweg 1

Zum 79. Geb. am 16. 7. 89 Frau Toni WITTFWER, geb. Weinhold, in 4800 Bielefeld 11, Saalweg 13

Zum 78. Geb. am 16. 7. 89 Frau Frieda PROHASKA, verw. Vielhauer, in 4280 Borken, Heidener Str. 79

Zum 76. Geb. am 22. 6. 89 Herrn Willi RAUPACH, in 5600 Wuppertal 2, Marklandstr. 128

Zum 75. Geb. am 13. 7. 89 Frau Else BINNER, geb. Ketzler, in 2190 Cuxhaven 13, Dahlienweg 15

Zum 73. Geb. am 24. 6. 89 Frau Erna JAHN, geb. Kuhnt, in 1000 Berlin 61, Oranienstr. 113

Zum 73. Geb. am 3. 7. 89 Herrn Herbert EVLER, in 2190 Cuxhaven 13, Dahlienweg 11

Zum 70. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Richard EXNER, auch Tiefhartmannsdorf, in 4800 Bielefeld 1, Liebermannstr. 15.

Unserem Herbergsvater und seiner lieben Else danken wir recht herzlich; wir kommen wieder. Im Namen aller Ludwigsdorfer

Anne-Margret

Zum 60. Geb. am 15. 7. 89 Frau Dora ROHR, geb. Glumm, in DDR-7304 Roßwein, Burggraben 33, PF 1415

Zum 50. Geb. am 21. 6. 89 Frau Helga HÖHNER, geb. Opitz, in 4800 Bielefeld-Sennestadt, Illerweg 2

MÄRZDORF

Zum 84. Geb. am 1. 7. 89 Herrn Willi HILLMANN, in 3500 Kassel, Langestr. 21

Zum 73. Geb. am 10. 7. 89 Frau Erna ZABEL, geb. Langner, in 5992 Nachrodt, Wilblingwerder Str. 16

Zum 60. Geb. am 11. 6. 89 nachträglich Herrn Günter WIRTH, in 3202 Bad Salzdetfurth, Lammetal 46

MODELSDORF

Zum 83. Geb. am 13. 7. 89 Frau Gertrud TSCHENTSCHER, geb. Foerster, in 3112 Ebstorf, Fünfdiemenland 7

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 6. 7. 89 Frau Hedwig SCHENK, geb. Walprecht, in 7980 Ravensburg, Gebhardt-Flugel-Weg 26

Zum 85. Geb. am 17. 7. 89 Herrn Friedrich ZOBEL, in 4800 Bielefeld 1, Meierfeld 47

Zum 84. Geb. am 3. 7. 89 Herrn Willy HONIG, in 4920 Lemgo 5, Hörstmar, Alte Schule 2

Zum 77. Geb. am 29. 6. 89 Herrn Oskar SCHWABE, in 2440 Oldenburg/Holst., Friedlandstr. 10

Zum 77. Geb. am 17. 7. 89 Frau Meta MÜNSTER, geb. Hielscher, in 4054 Nettetal 1, Lötsch 95 a

Zum 77. Geb. am 5. 7. 89 Herrn Martin BERGER, in 3208 Giesen OT Hasede, Dechant-Bluel-Str. 9

Zum 76. Geb. am 12. 7. 89 Herrn Paul ANDERSON, in 4430 Steinfurt-Borghorst, Im Wiesengrund 55

Zum 75. Geb. am 3. 6. 89 nachträglich Frau Meta CLEVE, geb. Schwabe, in 3201 Feldbergen-Schellerten, Stiegweg 5

Zum 75. Geb. am 26. 6. 89 Frau Meta DITTRICH, geb. Berger, in 3208 Giesen, Hermann-Löns-Str. 9

Zum 72. Geb. am 20. 7. 89 Frau Frieda LUBRICH, geb. Koch, Dorfstr., in 7972 Allgäu, Ammannstr. 29

Zum 71. Geb. am 25. 6. 89 Frau Margarete SEIDEL, geb. Rösler, in 2807 Achim/Uesen, Zedernstr. 4

Zum 65. Geb. am 22. 6. 89 Herrn Helmut MÜHMER, in 8710 Kitzingen, Königsberger Str. 10

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 76. Geb. am 28. 6. 89 Frau Ida HINDEMITH, geb. Blümel, in 3303 Vechelde, Hindenburgstr. 16

Zum 74. Geb. am 24. 6. 89 Frau Hedwig LEUE, geb. Staisch, in 8175 Reichersbeuern Kr. Bad Tölz, Schongerweg 3

Zum 74. Geb. am 10. 7. 89 Frau Toni GOTTSTEIN, in 4800 Bielefeld 1, Voltmannstr. 235 a

PETERSDORF

Zum 90. Geb. am 17. 6. 89 Frau Frieda JÜTTNER, in 2813 Hassel, Saarstr. 191

PILGRAMSDORF

Zum 93. Geb. am 4. 7. 89 Frau Martha TANNHÄUSER, in 8602 Pettstadt, Bahnhofstr. 23

Zum 87. Geb. am 21. 6. 89 Frau Frieda LANGE, in 5270 Gummersbach, Steinberg 22

Zum 80. Geb. am 23. 6. 89 Herrn Joachim LIEBICH, in 5226 Reichshof-Oberagger, Sonnenhang

Zum 79. Geb. am 19. 7. 89 Frau Minna KEIL, in 2830 Bassum, Katherinenstr. 9

Zum 73. Geb. am 9. 7. 89 Herrn Gerhard MÄHL, in DDR-9202 Frauenstein/Erzgeb., Teplitzer Str. 12

POHLSWINKEL

Zum 50. Geb. am 26. 6. 89 Frau Gisela TAPPERT, geb. Menzel, in DDR-6402 Mensersreuth-Hämmern

PROBSTHAIN

Zum 88. Geb. am 30. 6. 89 Frau Emma ARLT, in DDR-8303 Berggießhübel, Ernst-Thälmann-Str., bei Tochter Gerda Kaul

Zum 86. Geb. Frau Maria WEIHRAUCH, in DDR-6056 Oberhof/Bahnhof/Thür.

Zum 82. Geb. am 28. 6. 89 Frau Ida BACHMANN, in 5910 Kreuztal 5, Friedrich-Ebert-Str. 16

Zum 82. Geb. am 16. 7. 89 Frau Kläre POLKE, geb. Wilde, in 5450 Neuwied 1, Friedrichstr. 27/28, Altenheim

Zum 81. Geb. am 8. 6. 89 Frau Selma WENDE, geb. Borrmann, in 4540 Lengerich, Osterkamps Kamp

Zum 79. Geb. am 16. 7. 89 Frau Frieda WANKE, in DDR-8400 Riesa, Friedrich-Engels-Str. 11

Zum 77. Geb. am 8. 7. 89 Frau Elisabeth HERRMANN, geb. Rietig, in 4054 Nettetal 1, Kettelerstr. 15

Zum 76. Geb. am 4. 7. 89 Frau Emmi LIPS, in 2150 Seevetal 3, Alter Postweg 127

Zum 76. Geb. am 8. 7. 89 Frau Frieda HÄUSLER, geb. Hielscher, in 5828 Ennepetal/Milske, Fuhrstr. 55

Liebe Heimatfreunde,

damit auch während der Urlaubszeit alle Beiträge termingerecht veröffentlicht werden können, bitten wir Sie, uns Gratulationen usw. für die August-Ausgabe bis zum

14. Juli 1989

mitzuteilen. Vielen Dank!

Ihre
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

Zum 75. Geb. am 16. 7. 89 Frau Meta LÖCHEL, in DDR-8400 Riesa/Elbe, Bahnhofstr. 10

Zum 74. Geb. am 27. 6. 89 Frau Meta HELLWIG, in 2262 Leck/Schlesw.-Holst., Propst-Nissen-Weg 29

Zum 73. Geb. am 28. 6. 89 Frau Frieda ENGELMANN, geb. Förster, in 2170 Wingst/Alt-kedingen

Zum 73. Geb. am 21. 6. 89 Frau Else KOWAL, geb. Frommhold, in 4800 Bielefeld, Gretenbergstr. 5

Zum 70. Geb. am 25. 6. 89 Frau Hildegard SCHOLZ, in 3320 Salzgitter-Lebenstedt, Breitstr. 141

Zum 65. Geb. am 25. 6. 89 Herrn Walter GÖHLICH, in 4270 Dorsten

Zum 60. Geb. am 18. 7. 89 Frau Margarete ADEMETS, geb. Nehrig, in DDR-8400 Riesa, Humboldtstr. 21

Zum 60. Geb. am 18. 6. 89 Frau Ilse VIEK, geb. Hainke, in 4600 Dortmund, Dorsfelder Str. 5

Zum 60. Geb. am 25. 5. 89 nachträglich Herrn Herbert MENZEL, in 8901 Fleinhausen/Augsburg, Am Zusblick 13

Zum 60. Geb. am 4. 6. 89 nachträglich Herrn Alfred LINDNER, in 2000 Hamburg, Weberstr. 28

Zum 50. Geb. am 2. 6. 89 nachträglich Frau Christa PYLARNOYK, geb. Heinrich, in 2872 Hude, Vielstetter Str. 29

Zum 50. Geb. am 26. 6. 89 Herrn Siegfried SCHINDLER, Anschrift unbekannt

Zum 50. Geb. am 5. 6. 89 nachträglich Frau Margarete STRIXNER, geb. Wenzel, in 8891 Külbach/Aiching

REICHWALDAU

Ihr 95. Lebensjahr vollendet am 23. 6. 1989 unsere hochverehrte Frau von UECHTRITZ und STEINKIRCH in 3000 Hannover 61, Bevenser Weg 10, Haus C/003.

In seltener geistiger Frische und mit regem Interesse nimmt sie noch immer an allen Ereignissen und allem Geschehen teil, das Reichwaldau und alle früheren Einwohner dieses kleinen Dorfes betrifft. So werden an diesem Tage wohl viele gute Wünsche und heimatverbundene Grüße nach Hannover gehen, die die Verbundenheit aller Reichwaldauer mit der Altersjubilaren zum Ausdruck bringen.

Alle Reichwaldauer und die Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten wünschen Ihnen, verehrte gnädige Frau, zu Ihrem 95. Geburtstag Gottes Segen und für Ihr Wohlergehen alles Gute.

Zum 81. Geb. am 2. 7. 89 Frau Hildegard RESSEL, in 6733 Hassloch, Fasanenweg 1

Zum 81. Geb. am 13. 7. 89 Frau Frieda MENZEL, in 3360 Osterode, Am Hühnerbusch 11

Zum 80. Geb. am 20. 7. 89 Frau Hedwig KITTNER, geb. Jung, in 3360 Osterode, Krebeker Landstr. 33 a

Zum 72. Geb. am 28. 6. 89 Herrn Fritz BUSSE (Ehemann von Rosemarie B.), in 3076 Landesbergen, Heidhausen 48

Zum 70. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Alfred LUX (Ehemann von Erna, geb. Rindfleisch), auch Hermsdorf/Katzbach, in 4540 Lengerich, Krähenweg 14

Zum 60. Geb. am 20. 7. 89 Frau Ursula HIRSCH, geb. Arlt, in 3308 Königslutter, Am Lauinger Weg 25

Zum 50. Geb. am 30. 6. 89 Frau Hanna RENK, geb. Knobloch, in 3041 Bispingen, Nöllestr. 8

Zum 50. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Herbert LANDECK (Ehemann von Frieda, geb. Ressel), in 2902 Rastede, Schneller Weg

REISICHT

Zum 90. Geb. am 30. 6. 89 Frau Luise ROHLER, geb. Friedrich, Nr. 67, in 8919 Unterschondorf, Seeberg 149

Zum 81. Geb. am 7. 7. 89 Frau Klara ULBRICH, geb. Gütt, verw., Nr. 39, in 3327 Salzgitter-Bad, Gertrudenstr. 11

Zum 81. Geb. am 12. 7. 89 Herrn Walter KADENBACH, Nr. 63, in DDR-2300 Stralsund, Arnold-Zweig-Str. 23

Zum 80. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Martin GROSSMANN, Nr. 148, in DDR-8701 Oelsa 30 über Löbau

Zum 75. Geb. am 5. 7. 89 Frau Anni LIEBIG, geb. Sebrantke, Nr. 36, in 2940 Wilhelmshaven, Feldmark 28

Zum 74. Geb. am 28. 6. 89 Herrn Richard BÜRGER, in 7920 Heidenheim, Giengenerstr. 152

Zum 72. Geb. am 14. 7. 89 Frau Edith FREIDANK, geb. Kuhnke, Nr. 91, in 5205 St. Augustin 1, Fliederweg 60

Zum 60. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Hans MURR, in 8000 München 40, Milbertshofener Str. 57

Zum 50. Geb. am 17. 7. 89 Frau Irene SCHILLER, in 3250 Hameln, Auf dem Lerchenberg 38

Zum 50. Geb. am 22. 7. 89 Frau Helga JÄNSCH, Nr. 110, in DDR-I Berlin-Friedrichshain, Gubener Str. 9

RÖVERSDORF

Zum 89. Geb. am 28. 6. 89 Frau Ida SEIFERT, geb. Rose, in 3360 Osterode/Harz, Schlesische Str. 45

Zum 79. Geb. am 26. 6. 89 Herrn Richard BRUSKE, in 3057 Neustadt am Rübenberge 1, OT Schneeren, In den Kiefern 13

Zum 75. Geb. am 24. 6. 89 Frau Herta MÜHMER, in 3421 Elbingerode, Kirchenstieg 6

Zum 75. Geb. am 9. 7. 89 Frau Margarete SEIFERT, geb. Ohmann, in 4423 Gescher/Westf., Uhlenkamp 2

Zum 75. Geb. am 30. 6. 89 Frau Margarete BRÄUER, geb. Polst, in 5900 Siegen 21, Fichtenweg 25

Zum 72. Geb. am 7. 7. 89 Frau Gertrud SEIDEL, geb. Roth, in 4407 Emsdetten, Stroetmannshügel 2

Zum 71. Geb. am 13. 7. 89 Frau Liesel BERNDT, geb. Poese, in 3538 Marsberg, Unterm Bangern 25

SAMITZ

Zum 80. Geb. am 10. 7. 89 Herrn Emil STREMPPEL, in 3004 Isernhagen, Dorfstr. 24

Zum 73. Geb. am 21. 6. 89 Herrn Georg SCHWARZER, in 4800 Bielefeld, Heeperstr. 206a

SCHÖNFELD

Zum 87. Geb. am 4. 7. 89 Frau Frieda RÜDIGER, in 3201 Holle, Ringstr. 33

Zum 82. Geb. am 4. 7. 89 Frau Selma KLEMM, geb. Kaiser, in 3203 Sarstedt, Kastanienweg 1

SCHÖNWALDAU

Zum 96. Geb. am 9. 7. 89 der früheren Gemeindeschwester Frau Christa KÜHN, in 3160 Lehrte, Arpke, Buchenberg 31

Zum 79. Geb. am 23. 6. 89 Frau Gertrud SCHÜTZ, geb. Raschke, in 8852 Rain a. Lech Staudheim 43

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 91. Geb. am 16. 7. 89 Frau Emma WEIST geb. Kanbach, Vordergasse, in DDR-4020 Halle/Saale, Zwingerstr. 10

Zum 90. Geb. am 30. 6. 89 Frau Selma BINNER, geb. Merkel, Ratschin, auch Hohentriebenthal, in 4800 Bielefeld 1, Elpke 11a, bei Hagemann

Zum 86. Geb. am 29. 6. 89 Frau Klara STUMPE geb. Gräber, in DDR-6121 Harras/Thüringen, Altenheim

Zum 81. Geb. am 27. 6. 89 Frau Emilie ROTHERMUND geb. Liebig, in 1000 Berlin 20, Seegfelder Str. 123

Zum 79. Geb. am 16. 7. 89 Frau Toni WITTE geb. Weinhold, Ratschin, auch

Ludwigsdorf, in 4800 Bielefeld 11 (Sennestadt), Saalweg 13

Zum 78. Geb. am 14. 7. 89 Frau Ilse SCHEFFELD, geb. Glier, in 7730 Villingen/Schwenningen, Auf Rinelen 26

Zum 77. Geb. am 22. 6. 89 Herrn Oskar GEISLER, in 5042 Erfstadt-Erp, Luxemburger Str. 66

Zum 75. Geb. am 1. 7. 89 Frau Emma KLEINERT, geb. Föst (auch Alt-Schönau), in 4330 Mühlheim, Auf dem Bruch 16

Zum 75. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Ernst HAINKE, in 4800 Bielefeld 11, Sudeweg 5

Zum 75. Geb. am 19. 7. 89 Frau Johanna ANDERS, geb. Käsler, auch Falkenhain, in 4401 Laer Bez. Münster, Klingenhagen 22

Zum 74. Geb. am 6. 7. 89 Frau Gertrud ZANDEREIT, verw. Lehmann, geb. Nickchen, in 4300 Essen 1, Am Wünesberg 6

Zum 74. Geb. am 6. 7. 89 Frau Selma HELFER, geb. Zegula, in 8123 Peissenberg, Rigi-Str. 4

Zum 73. Geb. am 5. 7. 89 Frau Else WEIST, geb. Tschierschke, Ratschin, in 2870 Delmenhorst, Schollendamm 98

Zum 72. Geb. am 26. 6. 89 Herrn Werner LANG (Ehemann von Liesel L., geb. Knospe), in 4830 Gütersloh 1, Tulpenweg 13

Zum 72. Geb. am 2. 7. 89 Frau Angela PÄTZOLD (Witwe von Walter P.), in 4800 Bielefeld 1, Grenzweg 17

Zum 72. Geb. am 5. 7. 89 Frau Else KLEINERT, geb. Schenk (Ehefrau von Alfred K.), in 4300 Essen 1, Unterdorfstr. 7

Zum 72. Geb. am 15. 7. 89 Herrn Hermann REIMANN, 4619 Bergkamen-Oberaden, Barbastr. 26

Zum 71. Geb. am 25. 6. 89 Frau Margarete SEIDEL, geb. Rösler (Ehefrau von Willi S.), in 2807 Achim-Uersen, Zedernstr. 4

Zum 71. Geb. am 6. 7. 89 Frau Anneliese KLOSE, geb. Dittmann, in 7145 Markgröningen, Helenenstr. 11

Zum 70. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Richard EXNER, auch Ludwigsdorf, in 4800 Bielefeld 1, Liebermannstr. 15

Zum 65. Geb. am 14. 7. 89 Frau Liesbeth FRIEBE, geb. Fliegel (Ehefrau von Walter F.), in 5090 Leverkusen, Warnowstr. 37

Zum 60. Geb. am 21. 6. 89 Frau Eleonore HADASCHIK, geb. Neger (Kapelle), in 3070 Nienburg, Stuttgarter Str. 14

Zum 60. Geb. am 29. 3. 89 nachträglich Herrn Werner SCHWAIZ, 12 PATY Rd. R.R. 9, ONESNEL B.C. V.2.F 3 H 7, Canada

Zum 55. Geb. am 30. 6. 89 Herrn Herbert RAUPACH (Ratschin), in 6107 Reinheim Hirschbachstr. 20

Zum 50. Geb. am 3. 7. 89 Frau Hildegard FROMMhold, geb. Buhrmeister (Ehefrau von Kurt Fr.), in 2177 Wingst 71, Dobrock 71

Zum 50. Geb. am 7. 7. 89 Herrn Hubert MÜLLER (Sohn von Paul M.), in 3422 Bad Lauterberg 3, Ulm-Str. 5

ULBERSDORF

Zum 80. Geb. am 29. 6. 89 Frau Helene LEUKERT, in 5063 Overath, Burgstr. 13

Zum 80. Geb. am 2. 7. 89 Herrn Kurt SEMPER, in 4448 Emsbüren, Oewelgönne 1

Zum 78. Geb. am 19. 7. 89 Frau Martha KNAPPE, geb. Fiedler, auch Adelsdorf, in 2832 Twistringen, Kampstr. 20

VORHAUS

Zum 86. Geb. am 4. 7. 89 Frau Emma HEUMANN, geb. Hoffmann, in 7902 Blaubeuren, Uhlandstr. 7

WILHELMSDORF

Zum 82. Geb. am 6. 7. 89 Frau Frieda WALTER, in 5778 Remblinghausen, Auf der Knippe 15

Zum 77. Geb. am 5. 7. 89 Frau Klara RENNERT, in 5910 Kreuztal-Fellinghausen, Erzebachstr. 9

Zum 75. Geb. am 16. 7. 89 Frau Klara HOFFMANN, geb. Hanke, in 5982 Neuenrade, Herderstr. 2

Zum 74. Geb. am 1. 7. 89 Herrn Hans BURLICH, in 2350 Neumünster

Zum 65. Geb. am 6. 7. 89 Herrn Günther NEUMANN, in 7400 Tübingen 6, Sandackerstr. 46

WITTGENDORF

Zum 82. Geb. am 3. 7. 89 Herrn Ernst LIEBELT (Ehemann von Käthe, geb. Scholz), in 3208 Giesen-Hasede, Dechant-Bluel-Str. 19

Zum 82. Geb. am 5. 7. 89 Frau Else SCHILLER, geb. Schlichting, in 4320 Hattingen, Blankensteiner Str. 43

Zum 76. Geb. am 17. 7. 89 Frau Margarete WEINKNECHT, in 2190 Cuxhaven, Peter-Mertens-Weg 24

Zum 71. Geb. am 20. 7. 89 Herrn Anton ALSHUT, in 4755 Holzwickede, Bismarckstr. 29

Zum 65. Geb. am 27. 6. 89 Herrn Franz STENZEL, auch Haynau und Wolfsdorf, in 4054 Nettetal 1, Brockerhof 22.

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 20. 5. 1989 Herr Hellmuth SEIFERT und seine Frau Gertrud, geb. Volkmann, in 5880 Lüdenscheid, Brunestr. 16.

Wir gratulieren nachträglich recht herzlich und wünschen für die weitere gemeinsame Zukunft alles Gute.

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 24. 1989 Herr Erich SCHOLZ und seine Frau Käthe, geb. Becker, in 4755 Holzwickede, Im Schwarzen Adler 21.

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen für die weiteren gemeinsamen Jahre alles Gute.

WOITSDORF

Zum 82. Geb. am 11. 7. 89 Frau Hilda HÜBNER, in DDR-7541 Kahnsdorf 4 ü. Calau (NL)

WOLFSDORF

Zum 65. Geb. am 27. 6. 89 Herrn Franz STENZEL, auch Haynau und Wittgendorf, in 4054 Nettetal 1, Brockerhof 22

OHNE ORTSANGABE

Zum 78. Geb. am 9. 7. 89 Frau Gertrud JAHNKE, geb. Baumert, in 2300 Kiel 14, Radebrook 1 a



Dieser Rubezahl

kann auch Ihr Fenster schmücken. Das Glasbild zeigt Rubezahl auf einem Felssockel stehend, hinter ihm eine knorrige Fichte. Es ist in den Farbtönen beige-braun-grün gehalten. Gesamtgröße ca. 29 x 23 cm Preis DM 175,— + Porto u. Verp.

Zu beziehen durch Ihre

**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

† Unsere Toten †

SCHÖNAU

GROHMANN, Fritz, An der Aue 1, DDR-1168 Berlin-Müggelheim, Am Müggelberg 30, am 28. 4. 88, 78 Jahre

BEER, Edith, geb. Koplín, Ring 25, in DDR-8101 Ullersdorf über Dresden, Mühle 6, am 8. 5. 89, 74 Jahre

ADELSDORF

Gräfin v. PFEIL, Dorothea, 8000 München 80, Neherstr. 7, am 4. 5. 89, 76 Jahre

UNGER, Emma, geb. Hielscher, 4700 Hamm 1, Herbergerstr. 4, am 1. 6. 89, 81 Jahre

BISCHDORF

GRASSE, Paul, 4600 Dortmund 18, Huckarde, Lückersweg 15, am 29. 4. 89, 75 Jahre

BROCKENDORF

HANKE, Paul, am 12. 4. 89 und seine Frau Martha, geb. Genehr Ende Januar/Anfang Februar 1989 verstorben, beide zuletzt wohnhaft in DDR Korgau Kr. Wittenberg

GRÖDITZBERG

KLEMT, Minna, auch Georgenthal, in 2849 Langförden-Nord, Schlehenstr. 6, am 13. 4. 89, 78 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

SCHUBERT, Frieda, geb. Baum, 4800 Osna-brück 1, Stettiner Str. 1, am 14. 5. 89, 75 Jahre

KAUFFUNG

JOHN, Else, geb. Ujma, Hauptstr. 138, in 4390 Gladbeck-Zweckel, vor einigen Jahren verstorben

KONRADSWALDAU

BACHMANN, Herbert, 3340 Wolfenbüttel, Groß Stöckheim, Gemeindegeweg 2, am 17. 4. 89, 65 Jahre

KREIBAU

SCHARF, Else, geb. Scholz, DDR Nauen b. Berlin, im Mai 1989, 85 Jahre

LOBENDAU

FÖRSTER, Ida, geb. Hielscher, DDR-Kru-chenplan 23, am 18. 11. 88, 86 Jahre

BEUL, Oskar, 1000 Berlin 30, Kirchbachstr. 15/16, am 16. 3. 89, 90 Jahre

MÄRZDORF

BÖHM, Klara, 7500 Karlsruhe, Konstanzer Str. 3, am 1. 5. 89, 88 Jahre

NEUDORF/GRÖDITZBERG

CICHOS, Erna, geb. Mücken, 3211 Eime 1, Unter den Tannen 7, am 16. 3. 89 verstorben

NEUKIRCH/KATZBACH

HINDEMITH, Frieda, geb. Fischer, DDR Wittenberg, am 2. 5. 89, 86 Jahre

REICHWALDAU

RESSEL, Erich, 6733 Hassloch, Fasanenweg 1, am 22. 4. 89, 82 Jahre

RÖVERSDORF

SEIDEL, Charlotte, geb. Nitschke, 4708 Kamen-Methler, Schmiedeweg 5, am 17. 5. 89, 86 Jahre

ST. HEDWIGSDORF

ZEUGE, Gertrud, geb. Konrad, 3582 Felsberg, Über der Heiligen Eiche 3, am 10. 5. 89, 86 Jahre

STEINBERG

ANDERS, Willi, 3057 Neustadt 1, Heinenwinkel 1, am 3. 6. 89, 89 Jahre

SCHNABEL, Elsbeth, 2179 Neuenkirchen, Dorfstr. 41, am 29. 5. 89, 86 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

PÄTZOLD, Hulda, 4902 Bad Salzuflen, Kantstr. 2, am 14. 4. 89, 87 Jahre

LIEBIG, Martin, auch Schönau, 5678 Wermelskirchen, Berliner Str. 59, Altenwohnheim, Wohnung 41, am 29. 4. 89, 82 Jahre

ULBERSDORF

HÜBNER-BUNZEL, Meta, DDR-8921 Kodersdorf Kr. Niesky, Mühlweg 15, am 14. 5. 88, 83 Jahre

Neue Anschriften

GOLDBERG

HANKE, Lothar, Am Obertor 1, in 6750 Kaiserslautern, Casimirring 6

PETERA, Margarete, geb. Simon, in 342 Bad Lauterberg, Hinterstr. 12

HAYNAU

NICKEL, Gertrud, geb. Daum, Liegnitzer Str. 61, in 8907 Thannhausen, Gabelsberger Str. 8

PAGEN, Herta, 8871 Dürrlauringen, Ortsstr. 66

HEUMANN, Emma, in 7902 Blaubeuren, Bergstr. 34

KRAUSE, Josef, Petersdf. Str., in 5030 Hürth-Hermühlheim, Kornblumenweg 18

HANNEMANN, Erna, in 4600 Dortmund 13, Beisemannskamp 25

SCHÖNAU

GORETZKY, Ilse, Hirschberger Str. 27, in 2000 Hamburg 55, Isfeldstr. 30, Rosenhof VIII, Haus A 4/21

MEHWALD, Erna, geb. Borrmann, in 3257 Springe 1, Jägerallee 11

HARBERSDORF

RÜFFER, Anni, in 1000 Berlin 27, Heiligensee, Dombachstr. 68

RÜFFER, Erich, in DDR-4403 Greppin b. Bitterfeld, Karl-Liebkecht-Str. 76

KIESLER, Alfred, in DDR-8400 Riesa, Straße nder Freundschaft 18

MESCHTER, Erich, in DDR-8909 Görlitz-Königshafen, Ostring 64

PRUSS, Helga, geb. Schwarz, in DDR-3721 Cattenstedt (Harz), Oberdorfstr. 3

SCHUBERT, Gerhard, in DDR-1551 Markee Kr. Nauen, Hauptstr. 21

MEYER, Erika, geb. Schubert, in 1000 Berlin 20, Zeppelinstr. 23

SCHUBERT, Erna, in DDR-1186 Berlin, Lindenstr. 13, 11-11

HERMSDORF/KATZBACH

GEISLER, Ingeborg, in 2800 Bremen 1, Westerstr. 76

KAUFFUNG/KATZBACH

JENDRAL, Helene, geb. Thiel, Hauptstr. 220, in 8034 Germering, Eisenbahnstr. 27

KONRADSBURG

SCHOLZ, Wally, in DDR-8020 Dresden, Michelangelostr. 11 - 12 - 153

KONRADSDORF

BOXHAMMER, Reinhard, DDR-4702 Allstedt, Garbenstr. 29

BOXHAMMER, Siegfried, 2800 Bremen 1, Frielinger Str. 1 a

NEUMANN, Margit, geb. Boxhammer, 5400 Koblenz 1, Koblenzer Str. 190

SCHNEIDER, Martha, geb. Seidel, DDR-7570 Forst-Lausitz, Keuneschengraben 32 - 01 - 03

WURCHE, Grete, geb. Richter, 2808 Syke-Barren, Kieler Str. 30

TIMMERMANN, Hildegard, geb. Richter, 2805 Stuhr 3, Am Kiebitzmoor 39

JESCHKE, Margot, geb. Frevert, in DDR-7960 Luckau, Wilhelm-Pieck-Str. 54

LUDWIGSDORF

RESSLER, Gertrud, 3000 Hannover 51, Luise-Blume-Stift

NEUKIRCH/KATZBACH

JONDRAL, Erna, 4100 Duisburg 12, Pothmannstr. 5

ZEDLITZ, Sigism. Frhr. v., 1000 Berlin 41, Oehlertring 53

PROBSTHAIN

SCHWARZ, Käthe, 8400 Regensburg, Hoher Kreuzweg 21

ST. HEDWIGSDORF

SCHUBERT, Heinz, auch Reischt, 4709 Bergkamen, Fritz-Husemann-Str. 20 a

STEINSDORF

SCHRÖTER, Helmut, 4703 Bönen, Simmerstr. 3

TIEFHARTMANNSDORF

KEWITZ, Margarete, 4700 Hamm 4, Ludwigstr. 19

ÜBERSCHAR

ROWNANEK, Rosel
(deutsch: Ostrowski, Rosel)
Golaczow 25 (deutsch: Überschar)
59-225-Chojnow (deutsch: Haynau)

PAWEL, Herbert, DDR7124 Holzhausen b. Leipzig, Straße der LPG 20

WILHELMSDORF

KLEIN, Edith, geb. Werner, 5910 Kreuztal 4, Ferndorfer Str. 112

OHNE ORTSANGABE

KINDLER, Helmut, 2178 Otterndorf, Sophienweg 1

**Die GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN
sind das letzte Bindeglied
unter uns Heimatvertriebenen.
Ein Abonnement ist auch ein
schönes Geburtstagsgeschenk!**

Gruß an die Schläsing

In der November-Ausgabe 1988 der Heimatnachrichten berichtete Walter Menzel, früher Leisersdorf, von seiner Reise in die alte Heimat und von dem Heimatdichter Waldemar Walter, der auf dem Adelsdorfer Friedhof seine letzte Ruhestätte gefunden hat. Er erzählte auch von Rektor Ernst Lubrich, der seinen Schülern Waldemar Walters „Gruß an die Schläsing“ gelehrt hatte. Das Lied „Nichts schöneres möcht' ich finden“ gehört heute zum deutschen Liedgut, das fast in jedem Chorliederbuch zu finden ist.

Hedwig Hermann, heute wohnhaft in der Ahornstraße 31 in 8300 Krumhausen, sprach darüber mit Pfarrer Burgaller aus Goldberg, der ihr ein Liederbüchlein mit den Noten und dem vollen Text gab. Wir wollen den Gruß an unser Schlesien von dem Heimatdichter Waldemar Walter deshalb hier abdrucken:

*Nichts Lieb'eres möcht' ich finden
wohl auf der weiten Welt,
wo ich frisch-fröhlich aufschlug
mein flüchtig Wanderzelt,
als dich, das mir die Seele
mit Zauberfesseln band:
Mein Schlesien, mein schönes,
mein trautes Heimatland.*

*Nach deinen Bergen zog's mich,
nach deinen grünen Au'n,
zu deinen biedern Männern,
zu deinen holden Frau'n,
von dir, von dir nur träumt ich,
wo still ich ging und stand:
Mein Schlesien, mein schönes,
mein trautes Heimatland.*

*Und neigt sich meine Sonne,
verlischt ihr güld'ner Schein,
dir will mein letz't Gebet ich
in stummer Andacht weih'n:
daß Gott der Herr dich schirme
mit seiner gnäd'gen Hand:
Mein Schlesien, mein schönes,
mein trautes Heimatland.*

Begegnung mit der Heimat

40 Heimatfreunde aus Haynau (im Bober-Katzbach-Gebirge gelegen), besuchten zu Pfingsten 1989 gemeinsam ihre schlesische Heimatstadt. Diese Reise hatte Walther Liersch organisiert.

Mit kleinen Schritten und von Jahr zu Jahr seit 1983 gepflegten und erweiterten Kontakten beim Museumsleiter von Haynau, Jerzy Janus, Bürgermeister Feliks Depta bis 1988 und danach Direktor der größten Fabrik in Haynau und mit in Haynau verbliebenen deutschen Familien gelang es Heimatfreund Walther Liersch, eine Einladung durch die Stadt Haynau für Pfingsten 1989 zu erhalten. Die Besucher waren im Gästehaus der Fabrik in Petersdorf-Haynau untergebracht.

Obwohl Walther Liersch den neuen Bürgermeister Ryszard Kolanek nicht kannte, traf am 3. 5. 1989 das Telegramm der Stadt Haynau in Kaufbeuren ein: „Machen Sie sich bitte keine Sorgen. Alles ist erledigt und vorbereitet. Reisen Sie an. Wir warten.“ — Hier also hatten sich die menschlichen Kontakte gegenüber den üblichen staatlichen Forderungen durchgesetzt. Diese Kontakte schlugen sich beim offiziellen Empfang im Gästehaus Petersdorf und während der sechs Aufenthaltstage für alle Teilnehmer sichtbar nieder. Bereits bei der Ankunft um 23.00 Uhr hatte man uns mit einem warmen Abendessen empfangen und an festlich gedeckten Tischen erwarteten uns Direktor Feliks Depta und Dolmetscherin Jolanta Murawska sowie der ständige Betreuer Zbigniew Kostyszyn. Obgleich die meisten Teilnehmer bald übermüdet zu Bett gingen, konnten einige das Schlagen der Nachtigallen und den Pirol im Rufferschen Park hören, wo sich unser Gästehaus befand.

Museumsbesuch, Stadtbummel, Besuch einer Grundschule und von vier Kindergärten waren recht eindrucksvoll, zumal überall Darbietungen mit Lied und Tanz vorbereitet waren. Am Pfingstsonntag legte Walther Liersch am Haynauer Dom einen Kranz nieder, als dort gleichzeitig die Erstkommunion stattfand und hunderte von Bewohnern mit den Kommunionkindern vor der Kirche warteten. In der anschließenden Messe in der alten katholischen Kirche begrüßte der Pfarrer uns als Gäste der Stadt Haynau.



Kranzniederlegung am Haynauer Dom Pfingstsonntag 1989

Die drei Ausflugsstage mit Mittagessen, zum einen im Landkreis Goldberg-Haynau, Gröditzburg, Tasperre Mauer und Probsthainer Spitzberg, dem Deichsa-Quellgebiet und Riesengebirgsrundfahrt und zum anderen die Fahrt nach Liegnitz und Kloster Wahlstatt zeigten deutlich, wie sorgfältig alles vorbereitet worden war. Die übrigen Tage standen für die Teilnehmer zum Besuch der alten Wohnungen zur Verfügung, was ausgiebig genutzt wurde und wiederum zu guten Kontakten und Freundschaften mit den polnischen Einwohnern führte.

Beim abendlichen Gedankenaustausch erzählten die Teilnehmer sich gegenseitig ihre Erlebnisse bei polnischen Familien, die oft in Einladungen mit Unterkunft für das nächste Jahr gipfelten.

Der Abschiedsabend am 14. Mai im Orbis-Hotel in Goldberg mit den dort zur gleichen Zeit untergebrachten 20 Haynauern war auch ein besonderes Haynauer Treffen, das durch Herrn Bleul aus Wind-eck-Schlader (einem Adelsdorfer), ermöglicht wurde, der einen Sonderbus vom 1. bis 15. Mai 1989 nach Goldberg organisiert hatte. Am 16. Mai fand dann der Abschiedsabend im Gästehaus Petersdorf mit den Stadtvätern, Schulleitern, Dr. Bogumie Lubowicz vom Krankenhaus sowie mit den in Haynau verbliebenen Deutschen statt.



Die 40 Haynauer Teilnehmer vor dem Gästehaus der Stadt. Links: Direktor Feliks Depta

Eine Stadtmusik spielte zum Tanz auf, Gastgeschenke wurden ausgetauscht und das Tanzbein wurde bis 22.00 Uhr geschwungen. Da die Abreise für 5.00 Uhr geplant war, bat Walther Liersch um einen Schlußkreis, dem alle rund 80 versammelten Teilnehmer gern folgten. Günter Wei-

gang stimmte am Mikrophon das Lied „Kein schöner Land in dieser Zeit“ an. Ein polnisches Volkslied folgte und abschließend sang man gemeinsam „Ade zur guten Nacht“, was auch die polnischen Lehrkräfte in deutsch mitsangen. — Ein würdiger Abschluß!

Für 4.30 Uhr war das Frühstück vorbereitet und eine Brotzeit für die Fahrt gab es extra mit auf den Weg. Jeder Teilnehmer erhielt zusätzlich noch eine Flasche Wodka mit einem Krug aus Haynau. „Auf Wiedersehen 1990 in Haynau“ waren die Abschiedsworte.

Über die guten Wünsche zu meinem
70. GEBURTSTAG
habe ich mich sehr gefreut und danke allen herzlich.

Else Wagner geb. Priesner
früher Neudorf am Gröditzberg

3429 Rhumspringe, Kirchberg 1

Herzlichen Dank sage ich allen Heimatfreunden und Bekannten, die mich zu meinem
80. GEBURTSTAG
mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.

Hubert Kunze
früher Schönau a. K.

3420 Herzberg/Harz, Rosenbergstraße 13

Meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, unsere Uroma, Schwester und Tante

Frau GERTRUD ZEUGE

geb. Konrad
früher St. Hedwigsdorf

ist nach längerem schweren Leiden am 10. Mai 1989 im 87. Lebensjahr verstorben.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen

MARGIT DÖRRIES geb. Zeuge

3582 Felsberg
Über der Heiligen Eiche 3

Mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und bester Opa ist nach schwerem Leiden im 78. Lebensjahr von uns gegangen.

Herr MARTIN TSCHENTSCHER

früher Alt-Schönau und Hohenliebenthal

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen

MINNA TSCHENTSCHER

3012 Langenhagen 7, 4. Juni 1989
Kapellenstraße 17

Die Beerdigung fand am Montag, dem 12. Juni 1989, statt.

Neu Überarbeitete Auflage mit einem deutsch-poln. Namensverzeichnis

HEIMATKARTE VON Schlesien

Niederschlesien u. Oberschlesien
Fünffarbiger Kunstdruck
mit Stadtwappen

12,— DM zzgl. Verp. u. Nachn.

Verlag Schadinsky

Breite Straße 22 · Postfach 206
D-3100 Celle · Tel. (05141) 1001

*Wer die Welt am Wanderstab durchmessen —
Wer auf fremder Erde sinnend stand —
Schönheitsfehler wird er nie vergessen —
Schlesien — Dich mein Heimatland.*

geschrieben in Padua 1506

Unerwartet ging ein aktives und erfülltes Leben zu Ende.

DOROTHEE GRÄFIN VON PFEIL UND KLEIN-ELLGUTH

geboren: 20. 6. 1912 in Adelsdorf/Schlesien

gestorben: 4. 5. 1898 in München

In Liebe und Dankbarkeit:

SIBYLLE KÜNDAHL geb. Gräfin von Nostitz

ROLF KÜNDAHL, DOROTHEE UND JENNY

SITTA FREIFRAU VON FALKENHAUSEN

geb. Gräfin von Pfeil und Klein-Ellguth

DR. HASSO FREIHERR VON FALKENHAUSEN

GOTTHARD UND CONSTANTIN

GEORG GRAF VON PFEIL UND KLEIN-ELLGUTH

ANKE GRÄFIN VON PFEIL UND KLEIN-ELLGUTH geb. Götze

ANNE-MARIE

ANNE-MARIE GRÄFIN VON PFEIL UND KLEIN-ELLGUTH

geb. von Hanstein

HANS-KASPAR UND RENATE VON SCHÖNFELS

YORK UND FALK

8000 München 80, Neherstraße 7

Die Trauerfeier fand am Montag, den 11. 5. 1989 im Krematorium München Ostfriedhof statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen sind Spenden zugunsten der Schlesiergruppe Goldberg-Haynau auf das Konto 557 985 501 (BLZ 700 800 00) bei der Dresdner Bank AG München erbeten.

**Deutschland-
treffen
der Schlesier
am 1./2. Juli '89
in Hannover
auf dem
Messegelände**

Ihr Reisespezialist für Ost-Reisen
Exclusive Bus,-Schiffs,- und Flugreisen

Die Heimat

in der Gemeinschaft erleben.

Orts-, Kirchen- und Kreisgemeinschaften die 1990 eine Gruppenreise in die Heimat organisieren, sollten nicht ohne ein Angebot von Greif Reisen planen.

Vergleichen Sie Leistung und Preis -
 Visum, An- und Abreise, Abfahrtsorte nach Wunsch, tägliche Busbereitschaft, Buskomfort

Unser Erfolg garantiert
Zuverlässigkeit und Zufriedenheit

Greif Reisen  **A. Manthey GmbH**

Universitätsstraße 2 · 5810 Witten-Heven
Tel.: 0 23 02 / 2 40 44 · Telex 8 229 038

Herzlich willkommen

zum Treffen der großen Schlesierfamilie
 am 1. und 2. Juli 1989
 auf dem Messegelände in Hannover.

**Sie finden uns mit einem Informations-
 und Bücherstand in Halle 17.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Heimatzeitung

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

**Unsere Fahrt nach Goldberg
 findet vom 2. — 8. August 1989 statt!**

Anmeldungen erbeten an:

Siegfried Heyland

Gerhart-Hauptmann-Str. 7
 3070 Nienburg/Weser
 Telefon (0 50 21) 59 64

**Omnibusbetrieb
 Ernst Busche**

Sackstraße 5
 3056 Rehburg-Loccum
 Telefon (0 50 37) 35 63

Reliefkarte

„Das Riesen- und Isergebirge“

Ein schöner Wandschmuck und auch ein schönes Geschenk ist diese vierfarbige Reliefkarte.

Die Karte zeigt das gesamte Gebirge vom Landeshuter Kamm im Westen bis nach Bad Flinsberg im Osten mit den einzelnen Ortschaften, den Flußläufen und den Eisenbahnlinien. Gedruckt ist das Relief auf weißem Kunstdruckkarton.

Die Reliefkarte hat ein Format von ca 64 x 23 cm und kostet DM 22,— + Porto und Verpackung.

Zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

**Inserate in den
 GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN
 informieren alle Heimatfreunde!**

REISEFÜHRER SCHLESIEN

von **Heinrich Trierenberg**

542 Seiten mit 171 Abb., darunter 19 farbige, 5 Karten,
 34 Stadtpläne, 1 vierfarbige Übersichtskarte
 und 1 Stadtplan in Kartentasche
 Pappband mit glanzfoliengeschütztem farbigem Überzug
 DM 48,—

Der **Reiseführer Schlesien** entstand im Auftrag der Stiftung Kulturwerk Schlesien. Mit Beiträgen von Josef Joachim Menzel, Eberhard Günter Schulz und Dietmar Stutzer.

Das Buch gibt nicht nur den Schlesien-Reisenden die vor Ort benötigten Informationen, sondern ist für alle am Lande Interessierten ein zuverlässiges Nachschlagewerk zur Geschichte und Kulturgeschichte des Landes, seiner Städte und bedeutenderen Dörfer. Ziel ist der Brückenschlag von der deutschen Vergangenheit zur polnisch geprägten Gegenwart.

59 detaillierte Reiserouten, 16 Stadtführer durch zentrale schlesische Orte und Ortsangaben in deutsch/polnisch sind in dem Reiseführer enthalten.

Der „Reiseführer Schlesien“ ist zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

Schlesisches Kochbuch

herausgegeben von **Henriette Pelz und Dora Kretschmer**

550 Seiten — abwaschbarer Einband — DM 32,—

In diesem Kochbuch finden Sie 900 ausprobierte Kochrezepte in Neubearbeitung von Martha Rößner und Käte Hendewerk und 15 Illustrationen von Georg Nerlich.

Für jeden, der die schlesische Küche mit all ihren Spezialitäten liebt, ist dieses Buch eine lukullische Offenbarung!

Das **Schlesische Kochbuch** ist zu beziehen durch Ihre

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

— Abt. Buchversand —

BUSREISEN 1989

Liegnitz 08. 09. bis 13. 09. 1989
Krummhübel 15. 07. bis 23. 07. 1989
Breslau 08. 09. bis 13. 09. 1989
Waldenburg 08. 08. bis 13. 08. 1989
Allenstein/Ostpr. 05. 08. bis 13. 08. 1989

REISEBÜRO SOMMER

Windmühlenweg 29a · 4770 Soest · Tel. (0 29 21) 7 32 38

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag „Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten“, Postf. 68 01 55, 3000 Hannover 61, Telefon 05 11 / 58 12 20. Schriftleitung: Hans-Dietrich Bittkau. — Erscheinungsweise: Monatlich 1 x — am 15. — Anzeigenschluß: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluß: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich DM 36,— (einschl. Postzustellgebühr und 7 % Mehrwertsteuer), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreise: Für Geschäftsanzeigen 1-spaltige 1-mm-Anzeige DM 0,85 zuzügl. MWSt Familienanzeigen: Für die 1-spaltige 1-mm-Zelle DM 0,60 zuzügl. MWSt., ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konten: Postgirokonto: Hannover 499233-300 - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover. Druck: Druckerei Bittkau GmbH, 3000 Hannover 61, Eichendorffstraße 2. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber die Meinung der Redaktion dar. — Manuskripteinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Eine Nichteinlösung der Bezugsgebühren bei der Post gilt nicht automatisch als Abbestellung. Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.